

Návod k servisu

určeno odborným pracovníkům

VIESSMANN

Vitodens 200

Typ WB2, 48,6 až 66,3/44 až 60 kW

Plynový nástěnný kondenzační kotel,
s vestavěnou regulací kotlového okruhu
Provedení na zemní a zkapalněný plyn

Upozornění na platnost viz strana 2.



VITODENS 200



Bezpečnostní pokyny



Dodržujte prosím přesně tyto bezpečnostní pokyny, zabráníte tak škodám na zdraví a věcech.

Práce na zařízení

Montáž, údržbu, opravy musí provádět jen autorizovaní odborníci (topenářská firma/smluvní instalatérská firma).

Při pracích na přístroji/topném zařízení je třeba vypnout napětí (např. na separátní pojistce nebo hlavním vypínači) a zajistit zařízení proti opětovnému zapnutí.

Uzavírací kohout plynu uzavřít a zajistit jej proti neúmyslnému otevření.

Práce na plynové instalaci

smí provádět jen instalatér, který je k tomu oprávněný příslušným plynárenským podnikem.

Dodržovat je třeba předepsané práce k uvedení plynového zařízení do provozu podle vyhlášek TRGI příp. TRF!

Opravy

nejdou na součástech s bezpečnostně-technickou funkcí přípustné. Při výměně se musí použít vhodné originální díly od firmy Viessmann nebo rovnocenné díly odsouhlasené firmou Viessmann.

První uvedení do provozu

První uvedení do provozu musí provádět montážní firma nebo jí jmenovaný odborník; přitom je třeba zaznamenat naměřené hodnoty do protokolu.

Instrukce pro provozovatele zařízení

Výrobce musí předat provozovateli zařízení návod k obsluze a seznámit ho s jeho obsluhou.

Bezpečnostní pokyn!

Označuje důležité informace pro bezpečnost osob a věcných hodnot.

 *Označuje důležité informace pro bezpečnost věcných hodnot.*

Upozornění na platnost

12,2 až 48,6 kW/11 až 44 kW

počínaje výrobním čís.

Provedení na zemní plyn

7142124 2 00001_...

7159979 2 00001_...

Provedení na zkapalněný topný plyn

7159981 2 00001_...

16,6 až 66,3 kW/51 až 60 kW

počínaje výrobním čís.

Provedení na zemní plyn

7142125 2 00001_...

7159980 2 00001_...

Provedení na zkapalněný topný plyn

7159982 2 00001_...

Obsah

	Strana
Všeobecné informace	
Bezpečnostní pokyny	2
Upozornění na platnost	2
První uvedení do provozu, inspekce a údržba	
Pracovní postup – první uvedení do provozu, inspekce a údržba	4
Další údaje k pracovnímu postupu	6
Odstranění poruch	
Diagnóza na regulaci	26
Oprava	38
Obsazení nástrčných můstků a kódování	49
Regulace pro provoz s konstantní teplotou	
Popis funkce	53
Testovací poloha „T1“ a „T2“	54
Změna parametrů v servisních polohách „S1“ až „S7“	54
Dotaz na teploty	59
Regulace pro ekvitermně řízený provoz se standardní obslužnou jednotkou	
Popis funkce	60
Vyvolání úrovně kódování 1	62
Topné charakteristiky	63
Nastavení topné charakteristiky	64
Celkový přehled úrovně kódování 1	67
Vyvolání úrovně kódování 2	72
Celkový přehled úrovně kódování 2	73
Krátký dotaz	76
Dotaz na teploty	77
Regulace pro ekvitermně řízený provoz s obslužnou jednotkou Comfortrol	
Popis funkce	79
Vyvolání kódovacích adres	81
Topné charakteristiky	82
Nastavení topné charakteristiky	83
Celkový přehled kódovacích adres	84
Krátký dotaz	94
Dotaz na teploty	95
Schémata zapojení a propojení	
■ Síťové napětí a připojení čerpadel	97
■ Provozní komponenty	99
Seznamy součástí	102
Příloha	
Protokol	108
Technické údaje	114
Plynové clony	116
Prohlášení o shodě	117
Osvědčení výrobce	117
Seznam hesel	118

Pracovní postup – první uvedení do provozu, inspekce a údržba

Další pokyny pro pracovní postup viz udané příslušné stránky.

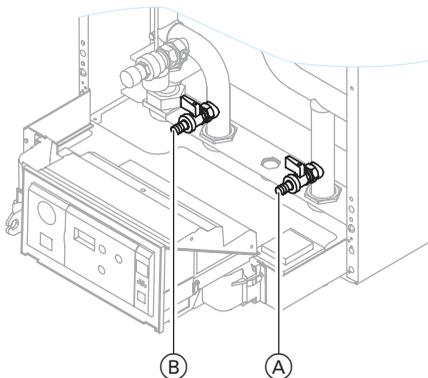
				strana
			Pracovní postup pro první uvedení do provozu	
			Pracovní postup pro inspekci	
			Pracovní postup pro údržbu	
P			1. Napouštění topného zařízení	6
P			2. Kontrola elektrické přípojky	
P			3. Přestavení jazyka (v případě potřeby)	7
P		Ú	4. Kontrola druhu plynu	7
P			5. Přestavba druhu plynu (viz separátní návod k montáži)	
P	I	Ú	6. Měření statického a připojovacího tlaku	8
P			7. Průběh funkcí a možné poruchy při prvním uvedení do provozu	10
P		Ú	8. Kontrola nastavení CO₂	12
P			9. Nastavení max. topného výkonu	14
P		Ú	10. Proměření hořáku (hodnoty zanést do protokolu na straně 108)	
P			11. Kontrola těsnosti systému AZ (měření prstencové štěrbin)	16
	I	Ú	12. Demontáž hořáku a kontrola těsnění hořáku	17
	I	Ú	13. Kontrola tělesa hořáku	18
	I	Ú	14. Kontrola a nastavení zapalovací a ionizační elektrody	18
	I	Ú	15. Vyčištění spalovací komory/výhřevných ploch a montáž hořáku	19
	I	Ú	16. Kontrola odtoku kondenzátu	20
	I	Ú	17. Kontrola neutralizačního zařízení (je-li k dispozici)	20
P	I	Ú	18. Kontrola těsnosti přípojek na straně topné a pitné vody	

Pracovní kroky - první uvedení do provozu, inspekce a údržba
(pokrač.)

			Pracovní postup pro první uvedení do provozu	
			Pracovní postup pro inspekci	
			Pracovní postup pro údržbu	strana
P		Ú	19. Kontrola membránové expanzní nádoby a tlaku zařízení	
P	I	Ú	20. Kontrola funkce pojistných přetlakových ventilů	
P	I	Ú	21. Kontrola upevnění elektrických přípojek	
P	I	Ú	22. Kontrola těsnosti dilů plynového rozvodu při provozním tlaku	
P		Ú	23. Měření ionizačního proudu	21
P	I	Ú	24. Kontrola uzavírací funkce ventilů kombinovaného plynového regulátoru	22
P		Ú	25. Kontrola externího bezpečnostního ventilu zkapalněného plynu (je-li k dispozici)	
P			26. Přizpůsobení kódovací adresy (regulace pro ekvitermně řízený provoz)	23

Další údaje k pracovnímu postupu

Napouštění topného zařízení



1. Zkontrolovat předtlak membránové expanzní nádoby.
2. Zařízení naplnit kulovým kohoutem (A), odvzdušnit a tlak zařízení zkontrolovat (minimální tlak zařízení > 0,8 bar).
3. Uzavřít uzavírací ventil na straně topné vody.
4. Odtokovou hadici připojit na kulový kohout (B).
5. Kulové kohouty (A) a (B) otevřít a kotel odvzdušňovat síťovým tlakem tak dlouho, až nejsou slyšet žádné zvuky odvzdušňování.
6. Kulové kohouty (A) a (B) uzavřít, uzavírací ventily na straně topné vody otevřít.

Další údaje k pracovnímu postupu (pokračování)

Přestavení jazyka (v případě potřeby) – jen u regulace s obslužnou jednotkou Comfortrol vedenou menu

ŘEČ/NYLEV
>ČESKY: A
>FRANCOUZSKY: . B
>ZPĚT/VISZA: D

Otevřít klapku:

Bod menu

→ ZAŘÍZENÍ

→ ZÁKLADNÍ

NASTAVENÍ

→ JAZYK

Volit řeč.

Tlačítko

„D“

„A“

„C“

Kontrola druhu plynu

⚠ **Bezpečnostní pokyn!**

Provedení na zemní plyn **nelze** přestavit na zkapalněný topný plyn.

1. Druh plynu a Wobbého index (Wo) zjistit u plynárenského podniku příp. se dotázat u dodavatele zkapalněného plynu.

Upozornění!

Ve stavu zařízení při dodávce je Vitodens 200 připraven pro zemní plyn H nebo zkapalněný plyn P.

Provedení na zemní plyn H:

Topný kotel se může provozovat v rozsahu Wobbého čísla 12,0 až 16,1 kWh/m³ (43,2 až 58,0 MJ/m³).

Provedení na zkapalněný topný plyn P:

Topný kotel se může provozovat v rozsahu Wobbého čísla 21,4 až 22,5 kWh/m³ (76,9 až 81,0 MJ/m³).

3. Pokud údaje nesouhlasí, musí se hořák přestavit podle údajů plynárenské firmy, resp. dodavatele zkapalněného topného plynu, na stávající druh plynu.



Viz samostatný návod k montáži přestavovací sady.

Po přestavení

■ **zemního plynu H příp. zkapalněného plynu P na zemní plyn LL**

Topný kotel se může provozovat v rozsahu Wobbého čísla 10,0 až 13,1 kWh/m³ (36,0 až 47,2 MJ/m³).

■ **zkapalněný plyn P na zemní plyn H**

Topný kotel se může provozovat v rozsahu Wobbého čísla 12,0 až 16,1 kWh/m³ (43,2 až 58,0 MJ/m³).

2. Třidu plynu (druh plynu) a plynovou skupinu srovnat s údaji na nálepce hořáku.

4. Druh plynu zapsat do protokolu na straně 108.

Další údaje k pracovnímu postupu (pokračování)

Měření statického a připojovacího tlaku

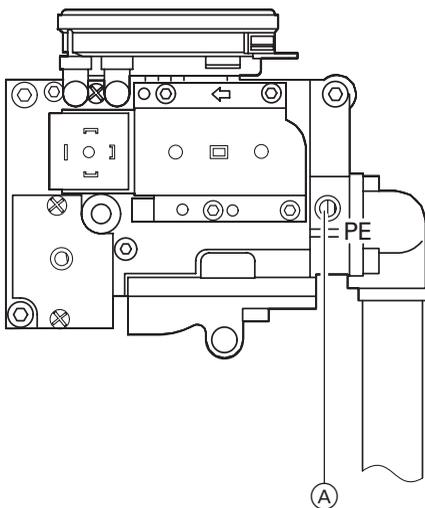
⚠ Bezpečnostní pokyn!

Před zahájením a po ukončení prací na plynových přístrojích se musí provést měření CO, aby se vyloučilo ohrožení zdraví obsluhy a zajistil bezvadný stav zařízení.

Provedení na zkvapalněný topný plyn

Nádrž zkvapalněného plynu při prvním uvedení do provozu/při výměně dvakrát propláchnout.

Nádrž a připojovací potrubí plynu se po propláchnutí musí důsledně odvzdušnit.



Statický tlak

1. Uzavřít plynový uzavírací kohout.
2. Šroub v měřicím hrdle „PE“ (A) kombinovaného regulátoru plynu uvolnit, nevyšroubovat jej a připojit manometr.
3. Otevřít plynový uzavírací kohout.
4. Změřit statický tlak; požadované hodnoty
 - u zemního plynu max 25 mbar,
 - u zkvapalněného plynu max. 57,5 mbar.Naměřenou hodnotu zapsat do protokolu.
5. Kotel uvést do provozu.

Průběh funkcí a možné poruchy při prvním uvedení do provozu viz strana 10.

Při prvním uvedení do provozu se přístroj může zapnout do poruchového stavu, protože se v plynovém potrubí nachází vzduch.

Po cca. 5 sekundách stisknout tlačítko „“ na odblokování hořáku.

Další údaje k pracovnímu postupu (pokračování)**Připojovací tlak plynu (dynamický tlak)**

6. Změřit připojovací tlak (dynamický tlak), měl by být
- u zemního plynu 17,4 až 25 mbar,
 - u zkapalněného plynu 42,5 až 57,2 mbar.

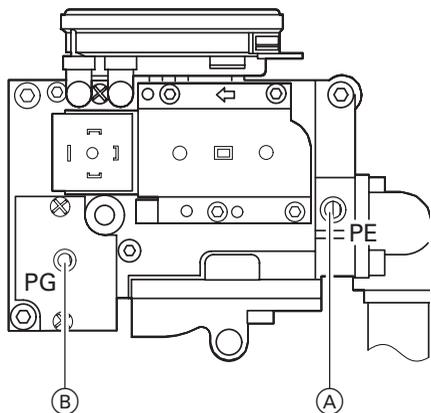
K měření připojovacího tlaku se musí používat měřicí přístroj tlaku s rozlišením min. 0,1 mbar.

Naměřenou hodnotu zapsat do protokolu.

Další opatření provést podle tabulky.

Připojovací (dynamický) tlak u zemního plynu		zkapalněného plynu	Opatření
méně než 17,4 mbar	méně než 42,5 mbar		Zařízení neuvádět do provozu a informovat plynárenský podnik, příp. dodavatele zkapalněného plynu.
17,4 do 25 mbar	42,5 do 57,5 mbar		Kotel uvést do provozu.
více než 25 mbar	více než 57,5 mbar		Kotli předřadit separátní regulátor tlaku plynu a tlak nastavit na 20 mbar pro zemní plyn příp. 50 mbar u zemního plynu. Informovat plynárenský podnik příp. dodavatele zkapalněného plynu.

7. Kotel odstavit z provozu, plynový uzavírací kohout uzavřít, manometr sejmout, měřicí hrdla „PE“ (A) uzavřít šroubem.



8. Kontrola uzavírací funkce kombinovaného plynového regulátoru:
- Tlakoměr připojit na měřicí přípojku „PG“ (B).
 - Kotel uvést do provozu.
 - Vypnout regulaci.
 - Tlak v tryskách (podtlak) se musí během 1 sekundy zvýšit na 0 mbar. Pokud stoupá tlak v tryskách pomaleji, je nutno vyměnit plynovou armaturu.

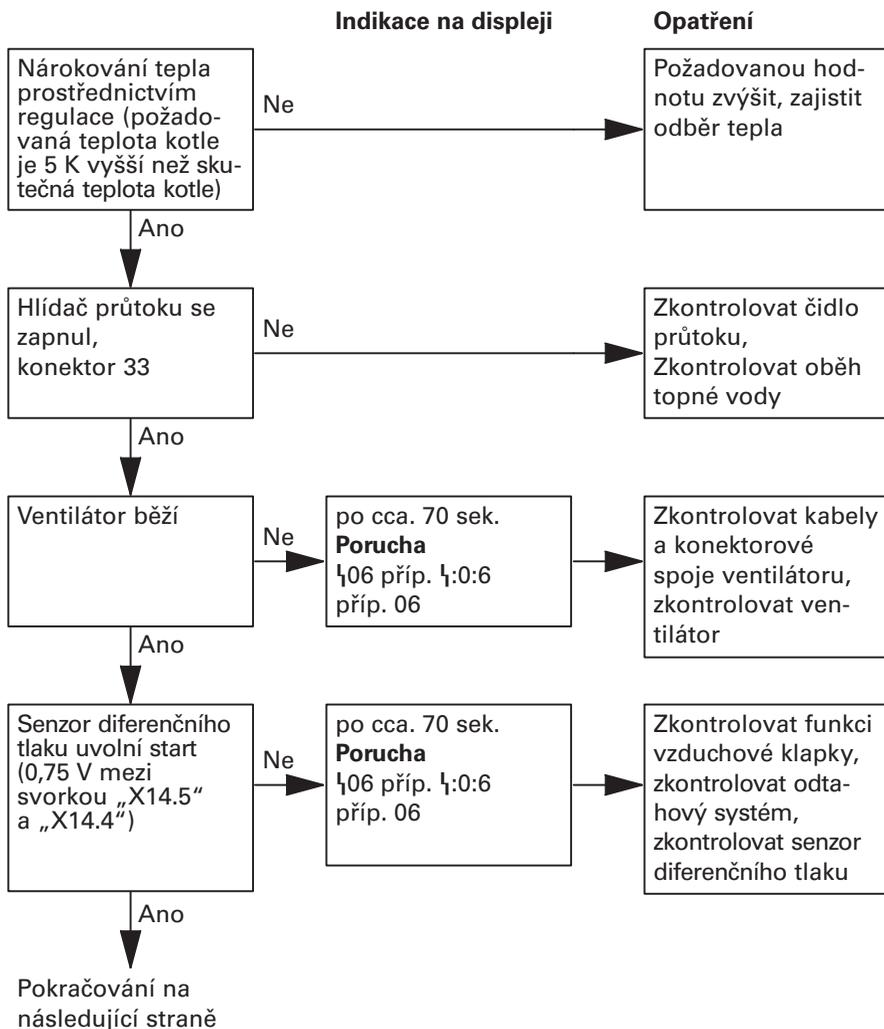
9. Tlakoměr sejmout a měřicí přípojku „PG“ (B) uzavřít šroubem.

10. **⚠ Bezpečnostní pokyn!**
Otevřít plynový uzavírací kohout a zkontrolovat plynotěsnost měřících hrdel „PE“, „PG“ a všech přípoju vedoucích plyn.

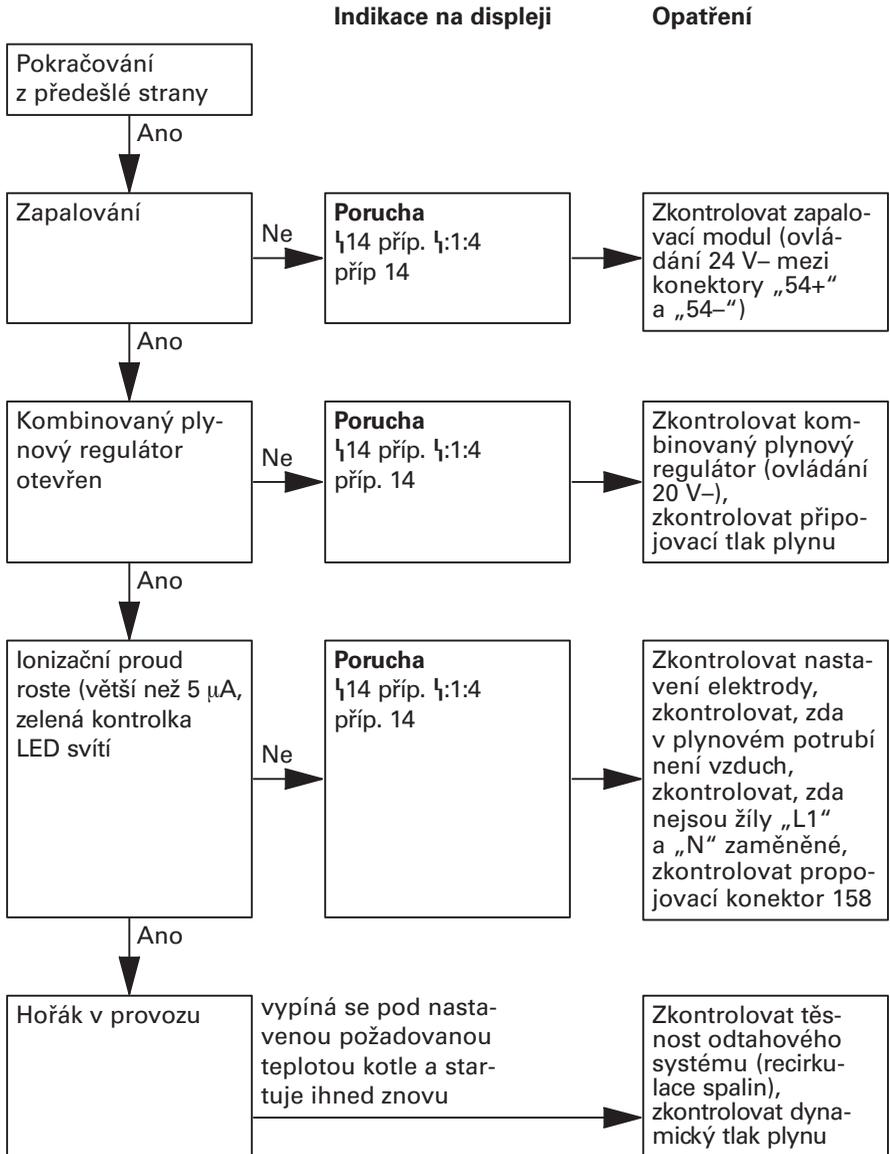
Další údaje k pracovnímu postupu (pokračování)

Průběh funkcí a možné poruchy při prvním uvedení do provozu

Další údaje viz odstavec „odstranění poruchy“



Další údaje k pracovnímu postupu (pokračování)



Další údaje k pracovnímu postupu (pokračování)

Kontrola nastavení CO₂

Kotel Vitodens 200 je podle provedení předem nastaven ze závodu na zemní plyn H nebo zkapalněný topný plyn.

Při prvním uvedení do provozu/údržbě provést kontrolu CO₂ na přípojovacím nástavci kotle.

Upozornění!

Hořák MatriX kotle Vitodens 200 je vždy předem nastaven na celou plynovou skupinu. Nastavení příp. dodatečné seřízení hořáku není zapotřebí.

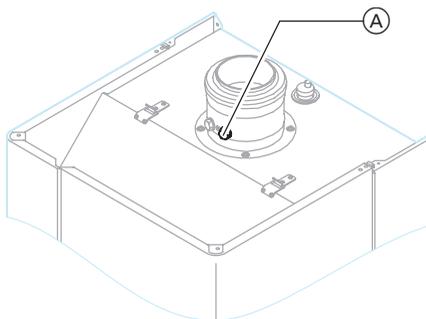
Obsah CO₂ se nastavuje v závislosti na Wobbeho čísle, v rozsahu.

- 6,6 až 10,0 % u zemního plynu H,
- 7,0 až 10,0 % u zemního plynu LL a
- cca. 10,0 % u zkapalněného plynu P

Naměřená hodnota CO₂ se musí porovnat s výše uvedenými rozsahy hodnot CO₂ jednotlivých plynových skupin (plynovou skupinu lze zjistit u plynárenské firmy příp. dodavatele zkapalněného plynu).

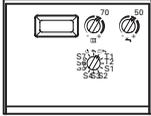
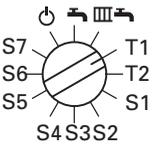
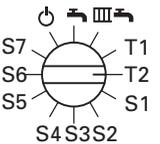
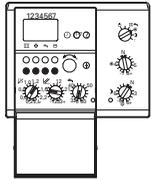
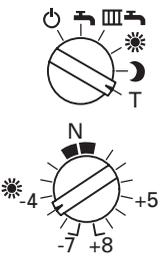
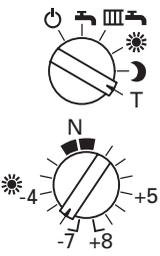
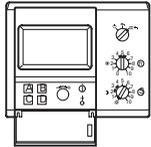
Liší-li se naměřená hodnota CO₂ od jmenovaných rozsahů o více než 1 % u zemního plynu příp. o 0,5 % u zkapalněného plynu, postupujte následovně:

- Zkontrolujte, zda je použita správná plynová clona (viz strana 116).
- Provést kontrolu těsnosti AZ-systému (viz strana 16).



1. Analyzátor spalin připojit na přípojovací nástavec kotle (A) (otvor „spaliny“).
2. Kotel uvést do provozu.
3. Iniciovat nárokování tepla (viz tabulka na straně 13).

Další údaje k pracovnímu postupu (pokračování)

Pracovní postup Typ regulace	4. Zvolit spodní jmenovitý tepelný výkon a zkontrolovat obsah CO ₂	5. Zvolit horní jmenovitý tepelný výkon a zkontrolovat obsah CO ₂ Odchyluje-li se hodnota o více než 1 % bod, viz strana 12	6. Ukončit modus nastavení
<p>Regulace pro provoz s konstantní teplotou</p> 			<ul style="list-style-type: none"> ■ Nastavení požadovaného provozního programu. ■ Zanesení naměřených hodnot do protokolu. ■ Měřicí otvor uzavřít.
<p>Regulace pro ekvitermně říz. provoz se standardní obslužnou jednotkou</p> 			<ul style="list-style-type: none"> ■ Nastavení požadovaného provozního programu. ■ Otočný knoflík „☀“ nastavit na požadovanou hodnotu. ■ Zanesení naměřených hodnot do protokolu. ■ Měřicí otvor uzavřít.
<p>Regulace pro ekvitermně říz. provoz s obslužnou jednotkou Comfortrol vedenou menu</p> 	<p>→ ZAŘÍZENÍ „D“ → ODBORNÉ SEŘÍZENÍ „C“ → KÓD PROSÍM „B-C-C-B“ → DIAGNÓZA „A“ → RELÉOVÝ TEST „A“</p> <p>Pomocí bodu menu DÁLE „A“ k ukazateli 10: MODULACE <ST.90> ZAV. HOŘÁK <ST.41> ZAP.</p>	<p>Pomocí bodu menu DÁLE „A“ k ukazateli 11: MODULACE <ST.90> OTEV. HOŘÁK <ST.41> ZAP.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Uzavřít klapku obslužné jednotky. ■ Zanesení naměřených hodnot do protokolu. ■ Měřicí otvor uzavřít.

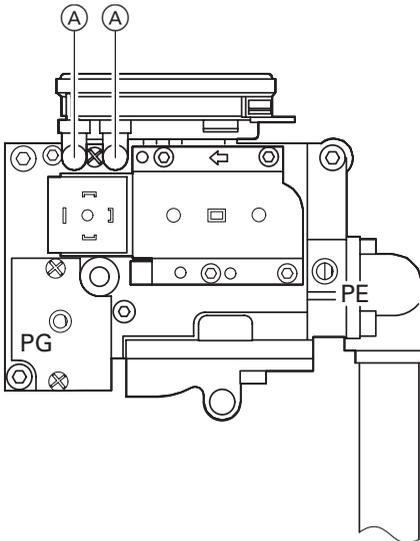
Další údaje k pracovnímu postupu (pokračování)

Nastavení max. topného výkonu

Pro **topný provoz** lze max. topný výkon omezit.

Omezení je nastaveno na modulačním rozsahu.

Jako řídicí veličina k nastavení požadovaného topného výkonu slouží řídicí tlak.



1. Kotel uvést do provozu.
2. Zvolit horní jmenovitý tepelný výkon:
viz tabulka na straně 13.
3. Uzavírací zátky na měřících hrdlech (A) kombinovaného plynového regulátoru sejmout.
4. Manometr připojit na obě měřící hrdla (A).

Upozornění!

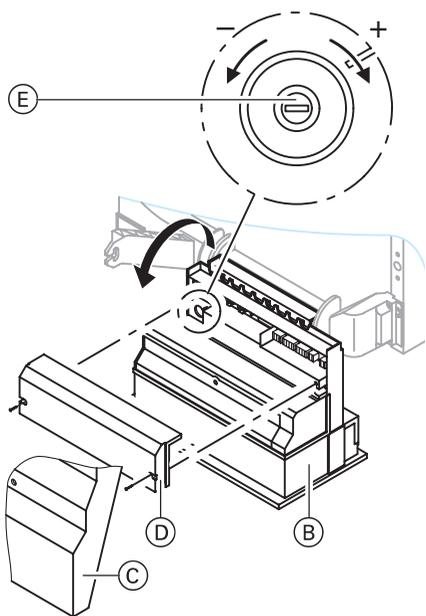
Řídicí tlak = diferenční tlak je v rozsahu od 0,25 do 4 mbar.

Používat jen vhodný manometr s měřícím rozsahem 0 až 10 mbar.

Na obou měřících hrdlech je podtlak. Na měřícím hrdle s označením „+“ je nižší podtlak, na měřícím hrdle s označením „-“ je vyšší podtlak.

Manometr příslušně zapojit.

Další údaje k pracovnímu postupu (pokračování)



5. Regulaci (B) na dolní straně odšroubovat a sklopit směrem dolů.
6. Ochranný kryt (C) a zadní kryt skříňky (D) odšroubovat.
7. Potenciometr (E) otáčet šroubovákem doleva dokud řídicí tlak v trysce neodpovídá požadovanému topnému výkonu podle níže uvedené tabulky.

Upozornění!

Při měření řídicího tlaku cca. 5 min. vyčkat až se měřící tlak stabilizuje.

8. Přípojky manometru odpojit od měřících hrdel (A) a měřící hrdla uzavřít uzavírací zátkou.
9. Regulaci (B) sestavit, vyklopit nahoru a našroubovat.
10. Nastavení max. topného výkonu napsat na typový štítek přiložený k „technickým podkladům“. Typový štítek pak nalepit na vnitřní stranu uzavíracího krytu předního plechu.

Jmenovitý tepelný výkon ^{*1}	kW	11	15	20	25	30	35	40	44	45	50	55	60
Řídicí tlak při jmenovitém tepelném výkonu													
11 - 44 kW mbar		0,25	0,46	0,83	1,29	1,86	2,53	3,31	4,00	—	—	—	—
15 - 60 kW mbar		—	0,25	0,44	0,69	1,00	1,36	1,78	2,15	2,25	2,78	3,36	4,00

^{*1}Jmenovitý tepelný výkon vztažený na T_V/T_R 75/60 °C, plyn G 20/G 25 a 8,5 % CO₂-obsah.

Další údaje k pracovnímu postupu (pokračování)

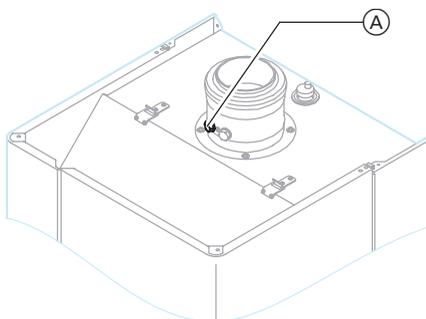
Kontrola těsnosti systému AZ (měření prstencové štěrbině)

V některých spolkových zemích (např. v Severním Porýní-Westfálsku) odpadá zkouška těsnosti (zkouška přetlaku) při uvedení do provozu obvodním komínovým místrem u systému odvodu spalín/přívodu vzduchu přezkoušeného společně s plynovým nástěnným kotlem.

V tomto případě doporučujeme, aby topenářská firma při uvádění zařízení do provozu provedla zjednodušenou kontrolu těsnosti. K tomuto je dostačující změřit koncentraci CO_2 ve spalovacím vzduchu v prstencové štěrbině potrubí AZ.

Kouřovod platí jako dostatečně těsný, když spalovací vzduch obsahuje koncentraci CO_2 nižší než 0,2 % nebo koncentraci O_2 vyšší než 20,6 %.

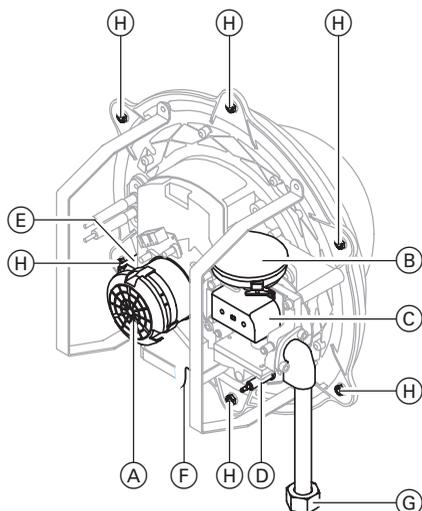
Jestliže jsou naměřeny vyšší hodnoty CO_2 nebo menší hodnoty O_2 , musí se provést tlaková zkouška kouřovodu se statickým přetlakem 200 Pa.



- Ⓐ Místo měření spalovacího vzduchu (přiváděný vzduch)

Další údaje k pracovnímu postupu (pokračování)

Demontáž hořáku a kontrola těsnění hořáku



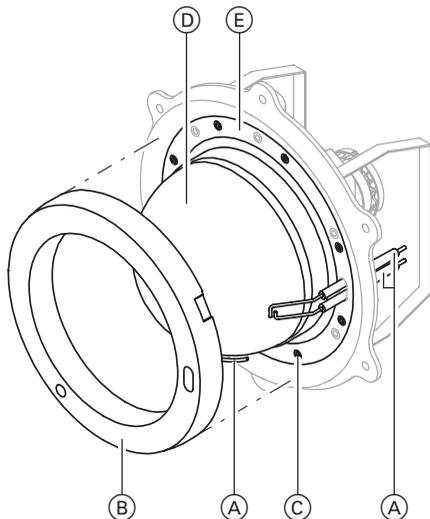
1. Vypnout vypínač zařízení na regulaci a síťové napětí.
2. Uzavřít a zajistit plynový kohout.
3. Elektrické kabely motoru ventilátoru (A), senzoru diferenčního tlaku (B), plynové armatury (C), ionizační elektrody (D), zapalovací jednotky (E) a uzemnění (F) odpojit.
4. Uvolnit šroubení plynovodní přípojky (G).
5. Šest matic (H) uvolnit a hořák sejmut.

⚠ Hořák neodkládat na těleso hořáku (drátěná tkanina)!

6. Těsnění hořáku zkontrolovat na poškození, případně obnovit (viz seznam součástí).

Další údaje k pracovnímu postupu (pokračování)

Kontrola tělesa hořáku



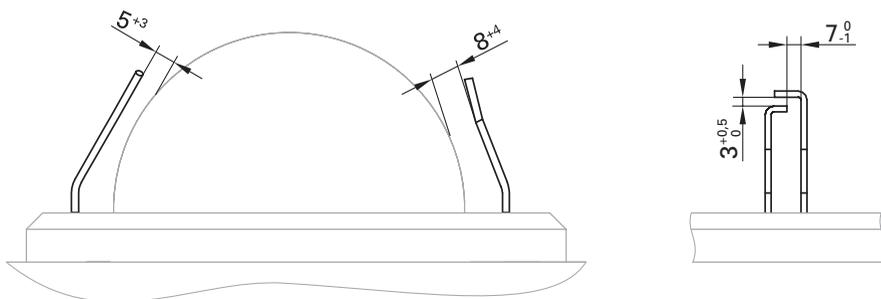
Pokud je poškozena drátěná tkanina, vyměnit těleso hořáku.

1. Demontovat elektrody (A).
2. Tepelně izolační kroužek (B) otáčet ve směru hodinových ruček a sejmut jej.
3. Osm šroubů Torx (C) uvolnit, těleso hořáku (D) a těsnění tělesa hořáku (E) sejmut.
4. Vsadit nové těleso hořáku (D) s novým těsněním (E) a upevnit osmi šrouby Torx.

Utahovací moment: 4,5 Nm

5. Tepelně izolační kroužek (B) opět namontovat.

Kontrola a nastavení zapalovací a ionizační elektrody

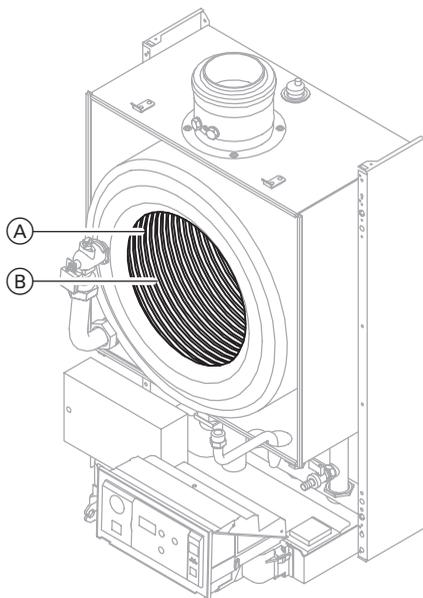


1. Zkontrolovat, zda nejsou elektrody opotřebené a znečištěné.
2. Elektrody vyčistit malým kartáčkem nebo brusným papírem.
3. Zkontrolovat vzdálenosti. Pokud nejsou vzdálenosti v pořádku nebo jsou elektrody poškozené, vyměnit a vyrovnat blok elektrod s těsněním. Dotáhnout upevňovací šrouby točivým momentem 2 Nm.

⚠ *Nepoškodit drátěnou tkaninu!*

Další údaje k pracovnímu postupu (pokračování)

Vyčištění spalovací komory/výhřevných ploch a montáž hořáku



1. Spalovací komoru (A) a výhřevné plochy (B), pokud je to nutné, vyčistit kartáčem a propláchnout vodou.

⚠ *Zabránit škrábancům na částech, které jsou ve styku s plynem.*

Používat pouze kartáčky z umělé hmoty, ne drátěné kartáče!

Pokud zůstanou zachycené zbytky, použít bezrozpuštědlové čisticí prostředky bez draslíku:

- Usazeniny sazí odstranit alkalickými prostředky s přísadou tenzidu (např. Fauch 600).
- Nánosy a zbarvení povrchu (žluto-hnědé) odstranit lehce kyselými, čisticími prostředky bez chloridů na bázi kyseliny fosforečné (např. Antox 75 E).
- Důkladně propláchnout vodou.

Upozornění!

Výrobce prostředku Fauch 600 a Antox 75 E je firma Hebro Chemie GmbH Rostocker Straße 40 D-41199 Mönchengladbach

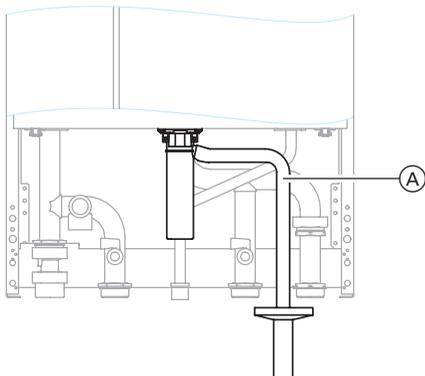
2. Vsadit hořák a matice křížem utáhnout točivým momentem 4,5 Nm.
3. Šroubení plynovodní přípojky s novým těsněním připevnit.

⚠ **Bezpečnostní pokyn!**
Provést kontrolu těsnosti!

4. Elektrické kabely nasunout na příslušné součásti.

Další údaje k pracovnímu postupu (pokračování)

Kontrola odtoku kondenzátu



Kontrola správného odtoku kondenzátu (na sifonu (A)).
Je-li zapotřebí, sifón vyčistit.

Kontrola neutralizačního zařízení (příslušenství)

1. pH-hodnotu kondenzátu zkontrolovat měřicím proužkem pH.
Je-li hodnota pH < 6,5, vyměnit granulát.
3. Doplnit granulát až k rysce.

Granulát se spotřebovává při neutralizaci kondenzátu, červená ryska indikuje minimální plnicí výšku.

Upozornění!

*Obj. čís. měřicích proužků pH:
9517 678.*

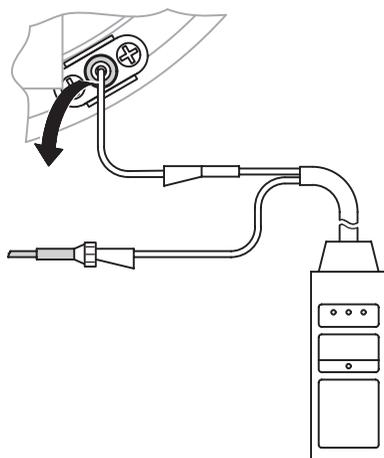
2. Při znečištění:
Neutralizační zařízení vypláchnout vodou z vodovodu.
Dodržovat upozornění výrobce neutralizačního zařízení.

Další údaje k pracovnímu postupu (pokračování)

Měření ionizačního proudu

⚠ Bezpečnostní pokyn!

Před připojením měřicího přístroje vypnout vypínač zařízení na regulaci.



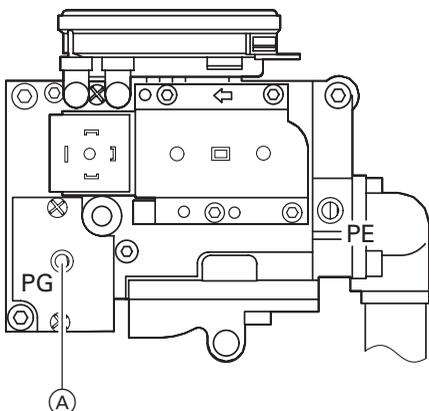
1. Měřicí přístroj připojit podle zobrazení.
2. Kotel uvést do provozu s horním jmenovitým tepelným výkonem: Kontrolní spínač kominíka „“ na regulaci nastavit na „“

Minimální ionizační proud musí být již při tvorbě plamene (cca. 2 - 3 sekundy po otevření kombinovaného plynového regulátoru) min. 5 μ A.

3. Je-li ionizační proud $< 5 \mu$ A
 - zkontrolovat vzdálenost elektrod (viz strana 18).
 - zkontrolovat sít'ovou přípojku regulace.
4. Po ukončení měření nastavit kontrolní spínač kominíka na „“.
5. Naměřenou hodnotu zapsat do protokolu.

Další údaje k pracovnímu postupu (pokračování)

Kontrola uzavírací funkce ventilů kombinovaného plynového regulátoru



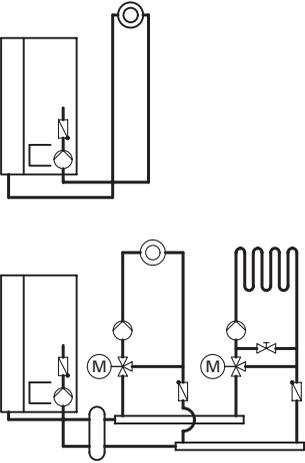
1. Vypnout vypínač zařízení na regulaci a uzavřít plynový uzavírací kohout.
2. Manometr připojit ma měřící nátrubek „PG“ (A).
3. Otevřít plynový uzavírací kohout a zařízení uvést do provozu.
4. Při vypnutí hořáku musí rychle stoupnout tlak v tryskách (podtlak) na hodnotu 0 mbar.
5. Uzavřít plynový uzavírací kohout, Sejmout manometr a uzavřít měřící hrdlo (A).

⚠ Bezpečnostní pokyn!
Otevřít uzavírací kohout plynu a zkontrolovat plynotěsnost měřícího hrdla (A).

Další údaje k pracovnímu postupu (pokračování)**Přizpůsobení kódovací adresy**

(regulace pro ekvitermně řízený provoz)

Regulace se musí v závislosti na vybavení přizpůsobit zařízení.

	Regulace se standardní obslužnou jednotkou	Regulace s obslužnou jednotkou Comfortrol
<p data-bbox="135 520 423 547">Stav zařízení při dodávce</p> 	<p data-bbox="596 520 787 547">Schéma „04:00“</p> <p data-bbox="596 552 952 667">Topné zařízení s jedním topným okruhem bez směšovače, bez ohřevu pitné vody.</p> <p data-bbox="596 791 958 962">nebo Topné zařízení s hydraulickou výhybkou a zapojeným topným okruhem se separátní regulací topného okruhu, bez ohřevu pitné vody.</p>	<p data-bbox="798 520 1016 547">Schéma „000:000“</p>

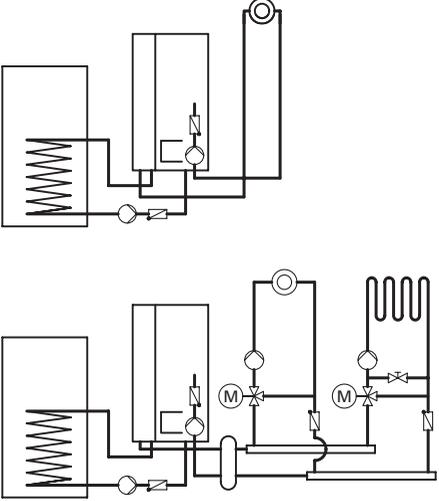
Další údaje k pracovnímu postupu (pokračování)

Nastavit schéma topného zařízení

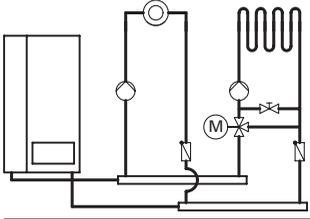
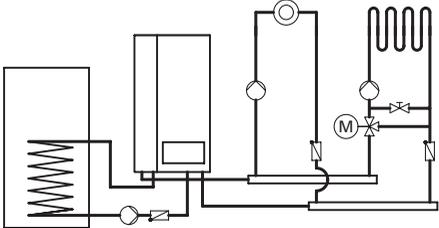
- Volba příslušného schématu viz následující obr.
- Pracovní postup při kódování
 - se standardní obslužnou jednotkou od strany 62,
 - s obslužnou jednotkou Comfortrol viz strana 81.

Upozornění!

Pokud není k dispozici přímo připojený topný okruh bez směšovače, musí se nastavit kódovací adresa „22:01“ (u standardní obslužné jednotky) příp. „008:001“ (u obslužné jednotky Comfortrol).

	Regulace se standardní obslužnou jednotkou	Regulace s obslužnou jednotkou Comfortrol
	<p>Schéma „04:01“ Topné zařízení s jedním topným okruhem bez směšovače, s ohřevem pitné vody.</p> <p>nebo</p> <p>Topné zařízení s hydraulickou výhybkou a zapojeným topným okruhem se separátní regulací topného okruhu, s ohřevem pitné vody.</p> <p><i>Při provozu se zásobníkovým ohřevem vody se kódování při zapojení čidla teploty zásobníku automaticky nastaví.</i></p>	<p>Schéma „000:001“</p>

Další údaje k pracovnímu postupu (pokračování)

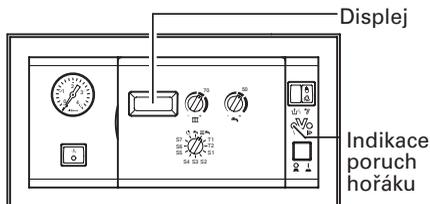
	Regulace se standardní obslužnou jednotkou	Regulace s obslužnou jednotkou Comfortrol
	Schéma „04:02“ Topné zařízení s jedním topným okruhem se směšovačem a jedním topným okruhem bez směšovače, bez ohřevu pitné vody.	Schéma „000:002“
	Schéma „04:03“ Topné zařízení s jedním topným okruhem se směšovačem a jedním topným okruhem bez směšovače, s ohřevem pitné vody.	Schéma „000:003“

Další nastavení viz přehled kódovacích adres

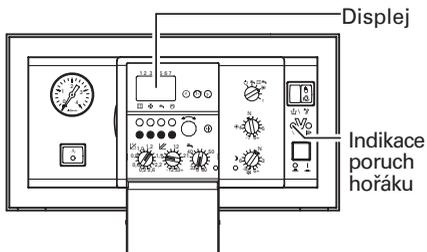
- *se standardní obslužnou jednotkou od strany 67,*
- *s obslužnou jednotkou Comfortrol od strany 84.*

Diagnóza na regulaci

Regulace pro provoz s konstantní teplotou



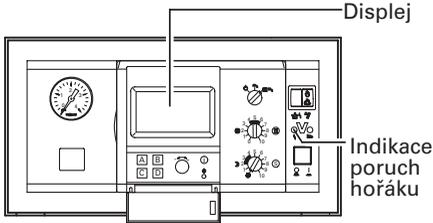
Regulace pro ekvitermně říz. provoz se standardní obslužnou jednotkou



Diagnostická tabulka: Poruchy s indikací poruchy na regulaci

Indikace poruchy na displeji			Indikace poruchy hořáku, červená	Chování zařízení
Regulace pro konstant. provoz	Regulace pro ekvitermně říz. provoz se standardní obslužnou jednotkou	obslužnou jednotkou Comfortrol		
—	—	—	—	Kotel se nezapíná
—	—	—	—	Kotel se stále zapíná a vypíná
—	⌋:1: 0	PORUCHA: ČIDLO VENKOVNÍ TEPLoty	vyp.	Řídí se podle 0 °C venkovní teploty
—	⌋:1: 8			
—	⌋:2: 0	PORUCHA: ČIDLO VÝSTUPNÍ TEPLoty	vyp.	Výstupní teplota topných okruhů příliš nízká
—	⌋:2: 8			
1 ≡ 3	⌋:3: 0	PORUCHA: ČIDLO TEPLoty KOTLE	vyp.	Kotel chladne
≡ 3	⌋:3: 8			
—	⌋:4: 0	PORUCHA: ČIDLO VÝSTUPNÍ TEPLoty	vyp.	Směšovač se otevírá
—	⌋:4: 8			Směšovač se uzavírá

Regulace pro ekvitermně říz. provoz
s obslužnou jednotkou Comfortrol



Klapku otevřít → hledání poruchy „A“

Příčina poruchy	Opatření
—	Zkontrolovat průběh funkce (viz strana 10)
Netěsný odtahový systém	Zkontrolovat těsnost odtahového systému
Čidlo venkovní teploty Zkrat nebo Přerušení	Zkontrolovat čidlo venkovní teploty (viz str. 38)
Čidlo výst. tepl. hydr. výhybka Zkrat nebo Přerušení	Zkontrolovat čidlo výstupní teploty (viz str. 39)
Čidlo teploty kotle Zkrat nebo Přerušení	Zkontrolovat čidlo teploty kotle (viz str. 39)
Čidlo výstupní teploty Zkrat	 Návod k montáži motoru směšovače
Čidlo výstupní teploty Přerušení	

Diagnóza na regulaci (pokračování)

Indikace poruchy na displeji		Indikace poruchy hořáku, červená	Chování zařízení	
Regulace pro konstant. provoz	Regulace pro ekvitermně říz. provoz se standardní obslužnou jednotkou			obslužnou jednotkou Comfortrol
1 ≡ 5	↳:5: 0	PORUCHA: ČIDLO TEPLoty ZÁSObNÍKU	vyp.	Zásobníkový ohříváč vody chladne
≡ 5	↳:5: 8			
1 ≡ 6	↳:6: 0	—	vyp.	Kotel chladne
≡ 6	↳:6: 8			
1 ≡ 6	↳:6: 1	—	vyp./zap.	Kotel chladne
≡ 6	↳:6: 9			
1 ≡ 7	—	—	vyp.	Žádný topný provoz
≡ 7				
—	↳:7: 0	PORUCHA: 70	vyp.	Řídí se podle denní požadované teploty 20 °C, noční požadované teploty 14 °C
—	↳:7: 8	PORUCHA: 78	vyp.	Řídí se podle denní požadované teploty 20 °C, noční požadované teploty 14 °C
A ≡ 1	↳:A: 1	PORUCHA: A1	bliká	Kotel běží v nouzovém provozu (po 30 minutách porucha sběrnice BUS)
			vyp.	Kotel chladne
—	↳:A: 2	PORUCHA: A2	vyp.	—

Příčina poruchy	Opatření
Čidlo teploty zásobníku Zkrat nebo Přerušeni	Zkontrolovat čidlo teploty zásobníku (viz str. 39)
Chybné kódování kódovací adresy 27 (standardní obslužná jednotka)	Kódovací adresu 27 nastavit na 0
Chybné kódování kódovací adresy 31 (standardní obslužná jednotka)	Kódovací adresu 31 nastavit na 0
Zkrat hodinového termostatu-M	Zkontrolovat připojení hodinového termostatu-M
Přerušeni hodinového termostatu-M nebo chybné kódování	Zkontrolovat připojení hodinového termostatu-M Zkontrolovat kódování
Zkrat přístroje dálkového ovládání- WS/-RS	Kontrola přístroje dálkového ovládání WS/RS
Přerušeni přístroje dálkového ovládání-WS/-RS nebo chybné kódování	Zkontrolovat přístroj dálkového ovládání WS/RS Zkontrolovat kódování.
Porucha BUS	Kontrola zastrčení na desce s plošnými spoji VR20. BUS-přípoje na konektoru „X5.3 - X5.4 (např. doplňková sada pro topný okruh se směšovačem nebo Vitocom) zkontrolovat na správné zapojení a funkci (při hledání poruchy event. odpojit přípoje).
Přerušeni interního spojení sběrnice (BUS)	Zkontrolovat čerpadlo v topném okruhu s regulovatelnými otáčkami a spojovací kabely čerpadla v topném okruhu. Kódování na desce s plošnými spoji LGM 29 zkontrolovat na správné nastavení.
Závada KM-BUS k Vitocomu	Zkontrolovat přípojku nebo Vitocom

Diagnóza na regulaci (pokračování)

Indikace poruchy na displeji			Indikace poruchy hořáku, červená	Chování zařízení
Regulace pro konstant. provoz	Regulace pro ekvitermně říz. provoz se standardní obslužnou jednotkou	obslužnou jednotkou Comfortrol		
A ≡ 4	↳:A: 4	PORUCHA: A4	vyp.	Čerpadlo běží s max. počtem otáček nebo čerpadlo odstavené z provozu
A ≡ 5	↳:A: 5	PORUCHA: A5	vyp.	—
—	—	PORUCHA: B1	vyp.	Trvalý topný provoz
b ≡ 2	↳:b: 2	PORUCHA: B2	vyp.	Kotel chladne
b ≡ 3	↳:b: 3	PORUCHA: B3	vyp.	Nastavení pomocí servisní úrovně není možné
b ≡ 6	↳:b: 6	PORUCHA: B6 ZAPALOVACÍ AUTOMAT DE- FEKTNÍ	vyp.	Kotel chladne
↳ C C	↳:C: C	PORUCHA: CC (204*1)	zap.	Automatika hořáku vykazuje poruchu
1 ≡ C	c : _8	PORUCHA: C8	vyp.	Kotel se nezapíná
≡ C	c : _0	PORUCHA: C0		

*1Indikováno, pokud se čte kód poruchy z paměti poruch.

Příčina poruchy	Opatření
Přerušení spojení sběrnice (BUS) k čerpadlu v topném okruhu s regulovatelnými otáčkami nebo je čerpadlo defektní	Zkontrolovat spojovací vedení k čerpadlu v topném okruhu nebo zkontrolovat čerpadlo v topném okruhu
Zkrat/přerušení spojení BUS k doplňkové sadě pro topný okruh se směšovačem	Spojovací kabel k rozšiřovací sadě zkontrolovat (konektor „X5“). Zkontrolovat kódování schématu topného zařízení Zkontrolovat správné spojení přes „krátký dotaz“ – Regulace se standardní obslužnou jednotkou viz str. 76. – Regulace s jednotkou Comfortrol viz str. 94.
Přerušení spojení sběrnice (BUS) k obslužné jednotce Comfortrol	Zkontrolovat spojovací vedení k obslužné jednotce
Nesprávné načítání vstupů čidel	Zkontrolovat správné připojení čidel na konektoru „X6“ a „X7“ a zkontrolovat, zda nejsou poškozená spojovací vedení k čidlům. Zkontrolovat přípoje spojovacích vedení všech ostatních externích přípojů. Event. odpojit konektory přípojů.
Interní závada desky s plošnými spoji VR 20	Vyměnit desku s plošnými spoji VR20
Měnič AD automatiky hořáku defektní	Vyměnit desku s plošnými spoji automatiky hořáku LGM29
Porucha v důsledku přechodného přerušení síťového napětí ze strany stavby	Jednou stisknout odrušovací tlačítko „  “
Čidlo tlaku vzduchu Přerušení	Přezkoušet zapojení
Čidlo tlaku vzduchu Zkrat	Vyměnit čidlo

Diagnóza na regulaci (pokračování)

Indikace poruchy na displeji Regulace pro konstant. provoz	Regulace pro ekvitermně říz. provoz se standardní obslužnou jednotkou		Indikace poruchy hořáku, červená	Chování zařízení
		obslužnou jednotkou Comfortrol		
—	↳:E: 4 příp. ↳:E: _ _	PORUCHA: E4	vyp.	—
—	↳:F: 2	PORUCHA: F2	vyp.	—
↳ F 4	↳:F: 4	PORUCHA: F4	vyp.	—
—	↳:F: 5	PORUCHA: F5	vyp.	—
↳ F 9	↳:F: 9	PORUCHA: F9 (249 ^{*1})	vyp./zap.	Automatika hořáku vykazuje poruchu
F ≡ b	↳:F: b	PORUCHA: FB	bliká	Nouzový provoz automatiky hořáku
↳ F d	↳:F: d	PORUCHA: FD (253 ^{*1})	zap.	Automatika hořáku vykazuje poruchu
↳ F E	↳:F: E	PORUCHA: FE (254 ^{*1})	zap.	Automatika hořáku vykazuje poruchu
↳ 0 2	↳:0: 2	PORUCHA: 02 (002 ^{*1})	zap.	Automatika hořáku vykazuje poruchu

^{*1}Indikováno, pokud se čte kód poruchy z paměti poruch.

Příčina poruchy	Opatření
Chyba zapojené regulace topného okruhu Vitotronic 050	Zkontrolovat regulaci topného okruhu Vitotronic 050 a spojení BUS na konektoru „X5“ (viz str. 46)
Chyba na Vitocomu	Zkontrolovat Vitocom
Poruchové hlášení čerpadla v topném okruhu s regulovatelnými otáčkami	Zkontrolovat čerpadlo v topném okruhu s regulovatelnými otáčkami
Hlášení poruch doplňkové sady pro jeden topný okruh se směšovačem	Zkontrolovat kódování rozšiřovací sady a doplňkovou sadu
Chybné ovládání ve spojení s Vitosoftem	Jednou stisknout odrušovací tlačítko „  “
Automatika hořáku je defektní	Vyměnit desku s plošnými spoji automatiky hořáku LGM29
Chyba parametru automatiky hořáku	Vyměnit desku s plošnými spoji automatiky hořáku LGM 29
—	<p>Zapalovací modul, zapalovací elektrody, ionizační elektrody a svazek kabelů „X13“ zkontrolovat na poškození (viz strana 97/98). Zkontrolovat nastavení elektrod (viz strana 18, 21). Zkontrolovat těsnost odtahového systému. Jednou stisknout odrušovací tlačítko „“. Pokud se při startování hořáku nadále vyskytuje toto chybové hlášení, vyměnit automatiku hořáku LGM 29.</p> <p> Návod k montáži desky s plošnými spoji automatiky hořáku LGM29</p>
Bezpečnostní řetěz (kotlový termostat) vypnul nebo odběr tepla není dostačující	Zkontrolovat tepelný spínač (viz str. 43) Zařízení dokonale odvodšnit, zkontrolovat topné okruhy.

Diagnóza na regulaci (pokračování)

Indikace poruchy na displeji Regulace pro konstant. provoz	Regulace pro ekvitermně říz. provoz se standardní obslužnou jednotkou		Indikace poruchy hořáku, červená	Chování zařízení
		obslužnou jednotkou Comfortrol		
↳ 0 4	↳:0: 4	PORUCHA: 04 (004* ¹)	zap.	Automatika hořáku vykazuje poruchu
↳ 0 5	↳:0: 5	PORUCHA: 05 (005* ¹)	zap.	Automatika hořáku vykazuje poruchu
↳ 0 6	↳:0: 6	PORUCHA: 06 (006* ¹)	zap.	Automatika hořáku vykazuje poruchu
↳ 0 7	↳:0: 7	PORUCHA: 07 (007* ¹)	zap.	Automatika hořáku vykazuje poruchu
↳ 0 8	↳:0: 8	PORUCHA: 08 (008* ¹)	zap.	Automatika hořáku vykazuje poruchu
↳ 0 9	↳:0: 9	PORUCHA: 09 (009* ¹)	zap.	Automatika hořáku vykazuje poruchu
↳ 0 A	↳:0: A	PORUCHA: 0A (010* ¹)	zap.	Automatika hořáku vykazuje poruchu

^{*1}Indikováno, pokud se čte kód poruchy z paměti poruch.

Příčina poruchy	Opatření
Počet otáček ventilátoru	Dimenzování odtahového systému zkontrolovat podle údajů projekčního návodu Vitodens. Odtahový systém zkontrolovat na těsnost a průchodnost.
Počet otáček ventilátoru	Zkontrolovat spojovací vedení a přívod síťového napětí u motoru ventilátoru (viz strana 97/98).
Práh tlaku vzduchu hladiny zapalování není dosažen	Zkontrolovat čidlo diferenčního tlaku (viz str. 40). Zkontrolovat vzduchovou klapku. Dimenzování odtahového systému zkontrolovat podle údajů projekčního návodu Vitodens. Odtahový systém zkontrolovat na těsnost a průchodnost. Zkontrolovat spojovací vedení a přívod síťového napětí u motoru ventilátoru (viz strana 97/98).
Počet otáček ventilátoru	Dimenzování odtahového systému zkontrolovat podle údajů projekčního návodu Vitodens. Odtahový systém zkontrolovat na těsnost a průchodnost.
Počet otáček ventilátoru	Zkontrolovat spojovací vedení a přívod síťového napětí u motoru ventilátoru (viz strana 97/98).
Počet otáček ventilátoru	
Základní úroveň prahu tlaku vzduchu v klidové pozici není v pořádku	Zkontrolovat čidlo diferenčního tlaku (viz str. 40). Dimenzování odtahového systému zkontrolovat podle údajů projekčního návodu Vitodens. Odtahový systém zkontrolovat na těsnost a průchodnost. Zkontrolovat spojovací vedení a přívod síťového napětí u motoru ventilátoru (viz strana 97/98).

Diagnóza na regulaci (pokračování)

Indikace poruchy na displeji Regulace pro konstant. provoz	Regulace pro ekvitermně říz. provoz se standardní obslužnou jednotkou		Indikace poruchy hořáku, červená	Chování zařízení
		obslužnou jednotkou Comfortrol		
↳ 1 4	↳:1: 4	PORUCHA: 14 (021*1)	zap.	Automatika hořáku vykazuje poruchu
↳ 0 C	↳:0: C	PORUCHA: 0C (012*1)	zap.	Automatika hořáku vykazuje poruchu
↳ 0 d	↳:0: d	PORUCHA: 0D (013*1)	zap.	Automatika hořáku vykazuje poruchu
↳ 2 5	↳:2: 5	PORUCHA: 25	vyp.	Kotel pracuje s vysokou teplotou kotlové vody
↳ 2 6	↳:2: 6	PORUCHA: 26	vyp.	Kotel pracuje se stálou modulací
↳ 3 5	↳:3: 5	PORUCHA: 35	vyp.	Kotel se nezapíná
1 ≡ 5	5 : _1	PORUCHA: 51	vyp.	Žádný ohřev pitné vody
≡ 5	5 : _9	PORUCHA: 59		

*1Indikováno, pokud se čte kód poruchy z paměti poruch.

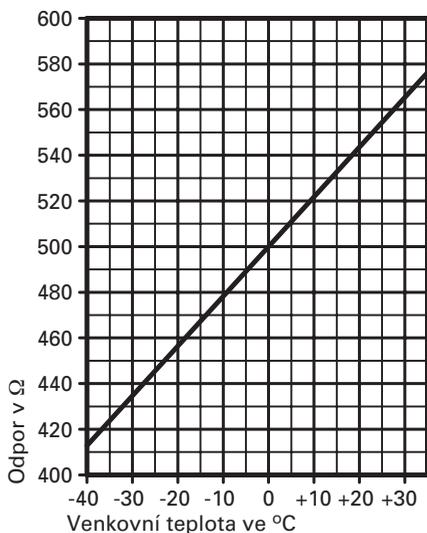
Příčina poruchy	Opatření
Signál plamene chybí	Zkontrolovat elektrický přípoj (viz str. 97/98). Změřit ionizační proud (viz str. 21). Zkontrolovat tlak plynu (viz str. 9). Zkontrolovat kombinovaný plynový regulátor (viz str. 9). Zkontrolovat zapalování, zapalovací modul (viz str. 97/98). Zkontrolovat zapalovací elektrody (viz str. 18). Zkontrolovat odtok kondenzátu (viz str. 20) Zkouška těsnosti odtahového systému.
Signál plamene se objevuje ještě po vypnutí	Zkontrolovat nastavení elektrod a bloku elektrod (viz str.18). Zkontrolovat kombinovaný plynový regulátor (viz str. 9).
Přístroj je ještě zablokován	Jednou stisknout odrušovací tlačítko „  “
Kontrolní spínač kominíka „  “ je již 30 minut na „  “	Kontrolní spínač kominíka „  “ nastavit na „  “
Modus nastavení pro horní příp. dolní jmenovitý tepelný výkon je aktivní (testovací poloha)	Volič provozního programu nastavit na požadovaný druh provozu příp. uzavřít klapku obslužné jednotky
Kontrolní spínač kominíka „  “ nastaven na „  “ a stisknuto tlačítko „  “	Kontrolní spínač kominíka „  “ nastavit na „  “ a odrušovací tlačítko jednou stisknout „  “
Čidlo výtoku Zkrat nebo Přerušeni	Zkontrolovat čidlo / zapojení

Oprava

Dotaz na skutečné a požadované teploty pro

- regulaci pro provoz s konstantní teplotou, viz strana 59.
- regulace pro ekvitermně řízený provoz s
 - standardní obslužnou jednotkou, viz str. 77,
 - obslužnou jednotkou Comfortrol, viz strana 95.

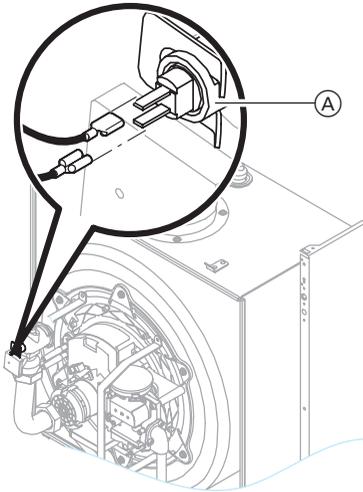
Kontrola čidla venkovní teploty (regulace pro ekvitermně řízený provoz)



1. Konektor „X6“ odpojit od regulace.
2. Změřit odpor čidla venkovní teploty mezi „X6.3“ a „X6.4“ na odpojeném konektoru a srovnat s charakteristikou.
3. Při větší odchylce od charakteristiky odpojit žíly na čidle a měření na čidle zopakovat.
4. Podle výsledku měření vyměnit kabel nebo čidlo venkovní teploty.

Oprava (pokračování)

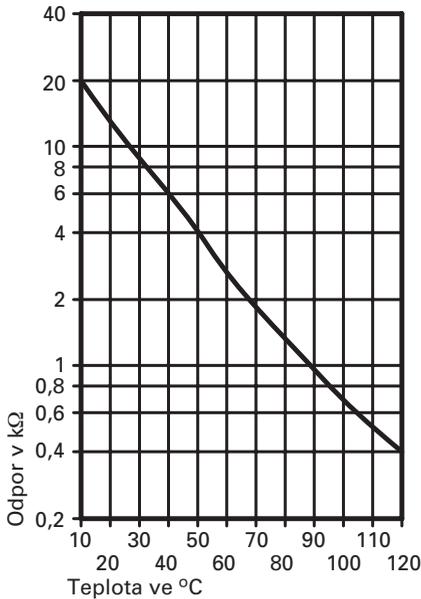
Kontrola čidla teploty kotle, čidla teploty zásobníku nebo čidla výstupní teploty pro hydraulickou výhybku



1. Čidlo teploty kotle:
Odpojit vedení čidla teploty kotle (A). Čidlo teploty zásobníku nebo čidlo výstupní teploty hydr. výhybky:
Konektor „X7“ odpojit.
2. Změřit odpor čidla a srovnat jej s charakteristikou.
3. Při velkých odchylkách čidlo vyměnit.

⚠ Bezpečnostní pokyn!

Čidlo teploty kotle sedí přímo v topné vodě. Před provedením výměny čidla je třeba kotel vyprázdnit.



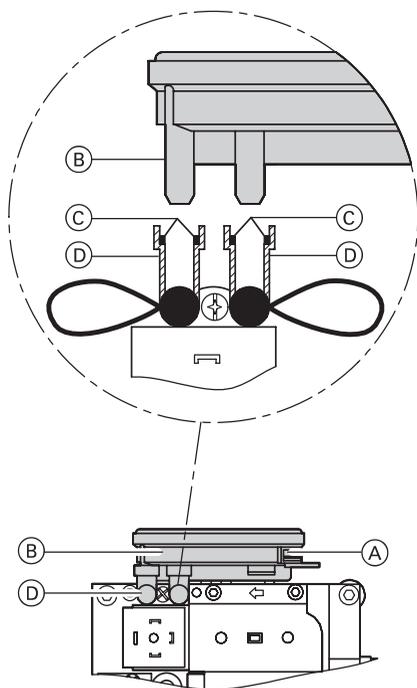
Oprava (pokračování)

Kontrola a výměna čidla diferenčního tlaku

Při hlášení poruch, které se týkají senzoru diferenčního tlaku, zkontrolovat senzor:

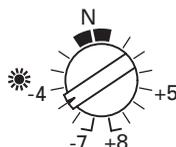
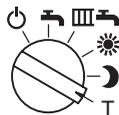
- správná montáž
- elektrická přípojka
- správná poloha O-kroužků v adaptéru
- jsou měřící hrdla uzavřena zátkou?

Pokud je i nadále indikováno hlášení poruch, čidlo vyměnit.



Kontrola O-kroužků:

1. Elektrický konektorový spoj (A) odpojit.
2. Čidlo (B) vytáhnout ve svislém směru nahoru.
3. Zajistit, aby se oba O-kroužky (C) nacházely správně v upevnění (D) adaptéru.
4. Čidlo s připojovacími vsuvkami nastrčit do adaptéru kombinovaného plynového regulátoru a stlačit až k zapadnutí dolů.
5. Elektrický konektorový spoj opět nastrčit na čidlo.

Oprava (pokračování)**Reléový test** (u standardní obslužné jednotky)

1. Volič provozních programů nastavit na „T“.

2. Otočným knoflíkem „☀“ navolit požadovanou pozici.

Funkce	Otočný knoflík „☀“	Blikající indikace na displeji
Pohon pro 3-cestný ventil (s konektorem)	N	⌋:0: 4
Čerpadlo v topném okruhu A	-1	⌋:0: 2
Čerpadlo v topném okruhu u doplňkové sady pro jeden topný okruh se směšovačem	-2	⌋:0: 3
Směšovač otev.	+1	⌋:0: 8
Směšovač zav.	+2	⌋:0: 7
Oběhové čerpadlo	-4	⌋:0: d
Bez funkce	-3	⌋:0: 1
Hořák zap. s dolním jmenovitým tepelným výkonem a čerpadlo v topném okruhu zap.	-5	Indikace teploty kotlové vody
Hořák zap. s horním jmenovitým tepelným výkonem a čerpadlo v topném okruhu zap.	-6	Indikace kódu poruchy z paměti poruch (viz strana 26)

3. Spínač volby provozního programu a otočný knoflík „☀“ nastavit do původní polohy.

Oprava (pokračování)**Reléový test** (u obslužné jednotky Comfortrol)

Otevřít klapku:

Bod menu	Tlačítko
→ ZAŘÍZENÍ	„D“
→ ODBORNÉ SEŘÍZENÍ	„C“
→ KÓD PROSÍM	„B-C-C-B“
→ DIAGNÓZA	„A“
→ RELÉOVÝ TEST	„A“

Upozornění!

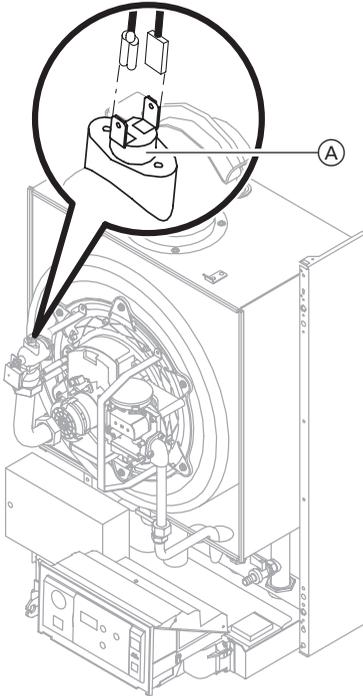
Obslužná jednotka musí být při reléovém testu nastrčena na regulaci. Nezmíněná relé jsou bez významu. Pokud nedojde k nárokování tepla, zůstane hořák při reléovém testu vypnutý.

Pomocí tlačítka „DÁLE“ „A“ zvolit požadované relé a funkci.

Indikace	Význam
01 – hořák 1. stupeň <ST41> ZAP.	Bez funkce
02 – čerpadlo v topném okruhu A <ST20> ZAP.	oběhové čerpadlo
03 – čerpadlo v topném okruhu B <ST20B> ZAP.	čerpadlo v topném okruhu u rozšiřovací sady se směšovačem
04 – nabíjecí čerpadlo zásobníku <ST21> ZAP.	3-cestný ventil (ohřev zásobníku)
07 – směšovač HK B <ST52B> ZAVŘ.	směšovač zavř.*1
08 – směšovač HK B <ST52B> OTEV.	směšovač otev.*1
10 – modulace <ST90> ZAVŘ. hořák <ST41> ZAP.	hořák (spodní tepelný výkon) oběhové čerpadlo
11 – modulace <ST90> OTEV. hořák <ST41> ZAP.	hořák (horní tepelný výkon) oběhové čerpadlo
13 – oběhové čerpadlo <ST28> ZAP.	oběhové čerpadlo*2
14 – souhrnné hlášení poruch <ST50> ZAP.	souhrnné hlášení poruch*2

*1Jen ve spojení s rozšiřovací sadou směšovače obj. čís. 7450 058.

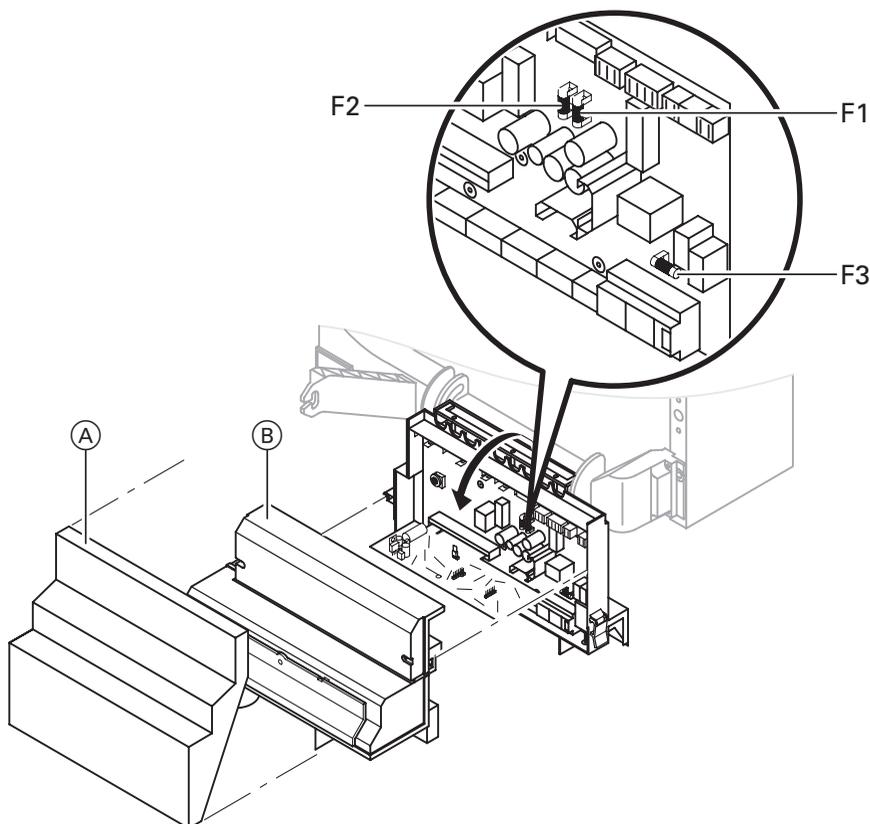
*2Jen ve spojení s rozšířením přípojek obj. čís. 7404 582.

Oprava (pokračování)**Kontrola bezpečnostního řetězu**

Když po poruchovém vypnutí nelze odblokovat automatiku hořáku, i když je teplota vody kotle nižší než cca. 90 °C:

- Odpojit vždy kabel tepelného spínače (A).
- Průchod tepelného spínače zkontrolovat pomocí víceúčelového měřicího přístroje.
- Defektní tepelný spínač demontovat.
- Nové tepelné spínače potřít tepelně vodivou pastou a namontovat je.
- Po uvedení do provozu stisknout na regulaci odrušovací tlačítko „“.

Kontrola pojistek



1. Vypnout napětí sítě.
2. Regulaci sklopit a demontovat kryty (A) a (B).
3. Pojistky F1, F2 a F3 zkontrolovat.

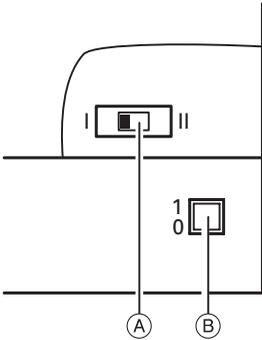
Při výměně pojistek je nutno respektovat následující:

F1: T4 A, 250 V
(max. ztrátový výkon \cong 1,6 W)
nebo

T6, 3A 250 V
(max. ztrátový výkon \cong 2,5 W)

F2: T2,5 A, 250 V
(max. ztrátový výkon \cong 1 W)

F3: T6,3 A, 250 V
(max. ztrátový výkon \cong 2,5 W)

Oprava (pokračování)**Doplňková sada pro topný okruh se směšovačem****Kontrola směru otáčení servomotoru směšovače**

- (A) Reverzační spínač
(B) Síťový vypínač „Ⓢ“

1. Síťový vypínač motoru vypnout a opět zapnout. Přístroj provede následující samočinnou kontrolu:
 - Směšovač zav. (150 sekund)
 - Čerpadlo zap. (10 sekund)
 - Směšovač otev. (10 sekund)
 - Směšovač zav. (10 sekund)
 Pak následuje normální regulační provoz.

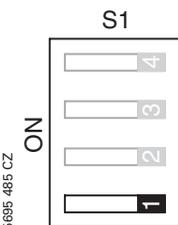
2. Během samočinné kontroly doplňkové sady pozorovat směr otáčení motoru směšovače. Pak uvést ručně směšovač do polohy „otev.“

Čidlo výstupní teploty musí nyní zaznamenat vyšší teplotu. Pokud je teplota nižší, je buď chybný směr otáčení motoru nebo je chybně vestavěna vložka směšovače.



Návod k montáži směšovače

3. Nastavit směr otáčení motoru směšovače (je-li to zapotřebí).
 - Poloha spínače I pro vratný tok zleva (stav při dodávce).
 - Poloha spínače II pro vratný tok zprava.

Kódovací spínač S1.1

Pokud jsou připojeny rozšiřovací sada pro topný okruh se směšovačem a regulace Vitotronic 050, musí být kódovací spínač S1.1 na rozšiřovací sadě nastaven na „off“.

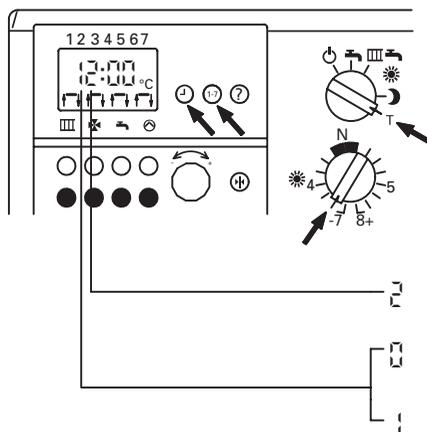
Oprava (pokračování)

Vitotronic 050 zkontrolovat (příslušenství)

K ovládání Vitotronicu 050 je zapotřebí rozšiřovací modul Viessmann 2-drátová sběrnice BUS v regulaci kotlového okruhu a dodatečně ještě jeden komunikační modul ve Vitotronicu 050.

Kontrola 2-drátové sběrnice Viessmann a datového spoje k Vitotronicu 050

Se standardní obslužnou jednotkou



1. Volič provozních programů nastavit na „T“.
2. Otočný knoflík „☀“ nastavit na „-6“.
3. Současně stisknout tlačítka „⊕“ a „1-7“.
4. Vyhodnotit údaje z displeje.

s Vitotronicem 050

Rozšiřovací modul nebyl identifikován

Rozšiřovací modul byl identifikován

5. Nebyl-li rozšiřovací modul příp. Vitotronic 050 identifikován, zkontrolovat správnou montáž.

Upozornění!

Na rozšiřovacím modulu bliká u funkční datové sběrnice zelená dioda LED. Pokud je dioda LED vyp., došlo k záměně datového vedení „X5.3“ - „X5.4“.

Oprava (pokračování)**S obslužnou jednotkou Comfortrol vedenou menu**

1. Prostřednictvím krátkého dotazu 2 na obslužné jednotce Comfortrol zkontrolovat, zda je připojen rozšiřovací modul.

Vyvolání krátkého dotazu 2

Otevřít klapku:

Bod menu

→ ZAŘÍZENÍ

→ PROVOZNÍ STAV

→ DÁLE

Tlačítko

„D“

„B“

„A“

dokud se neobjeví text

„krátký dotaz 2“

Rozšiřovací modul

Číslice na posledním místě má následující význam:

2____ 0 = Žádný rozšiřovací modul

Viessmann 2-drátová sběrnice BUS rozpoznán.

2____ 1 = rozšiřovací modul

Viessmann 2-drátová sběrnice BUS

Vitotronic 050

Číslo na 2. místě zleva má následující význam:

_2____ = Rozpoznána doplňková

sada pro jeden topný okruh se směšovačem nebo Vitotronic 050

Upozornění!

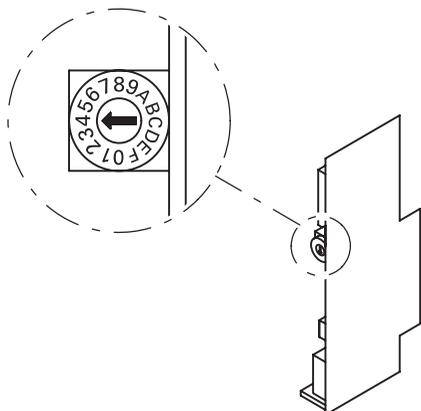
Na rozšiřovacím modulu bliká u funkční datové sběrnice zelená dioda LED. Pokud je dioda LED vyp., došlo k záměně datového vedení „X5.3“ - „X5.4“.

Schéma zapojení a propojení viz strana 99/100.

2. Nebyl-li rozšiřovací modul příp. Vitotronic 050 identifikován, zkontrolovat správnou montáž.

Oprava (pokračování)

Zkontrolovat polohu otočného spínače na komunikačním modulu Vitotronic 050



Otočný spínač na komunikačním modulu musí být nastaven na „4“.

Upozornění!



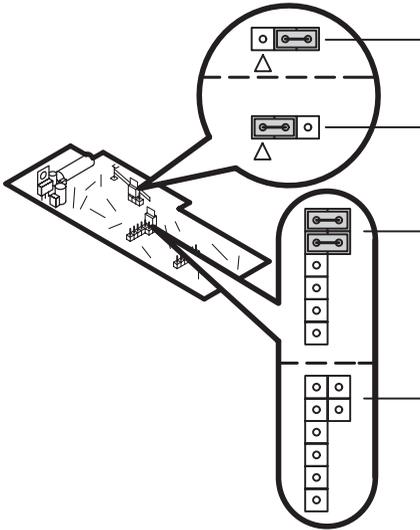
Prosíme respektovat také příslušné montážní podklady Vitotronicu 050.

Pokud je kromě Vitotronicu 050 zapojena také doplňková sada pro topný okruh se směšovačem, nastavit otočný spínač na „5“.

Pokud je připojena další regulace Vitotronic 050, je třeba na ní umístěný otočný knoflík nastavit na „6“ atd.

Obsazení nástrčných můstků a kódování

Obsazení můstků na desce s plošnými spoji VR 20



Nástrčný můstek „X6“

Stav při dodávce bez funkce „externí blokování hořáku“.

S funkcí „externí blokování hořáku“ (jen když je připojen kontakt na konektoru „X6.1 - X6.2“).

Nástrčný můstek „X2“ - „X4“

Stav při dodávce bez rozšiřovacího modulu Viessmann 2-drátová sběrnice BUS:

Dva nástrčné můstky nastřčeny podle vyobrazení.

S rozšiřovacím modulem Viessmann 2-drátovou sběrnici BUS:
Oba můstky odstraněny.

Externí požadavky (ze strany stavby)

Se standardní obslužnou jednotkou

Kódovací adresu „30:00“ přestavit na „30:01“ a „35:00“ přestavit na „35:01“.

S obslužnou jednotkou Comfortrol

Kódovací adresu „011:000“ přestavit na „011:001“ a „027:000“ na „027:001“.

Upozornění!

Uvedení kotle do provozu probíhá podle nastavení kódovací adresy „125“ (standardní obslužná jednotka) příp. „0C5“ (obslužná jednotka Comfortrol).

Teplota kotlové vody je udržována na požadované hodnotě podle nastavení kódovací adresy „102“ (standardní obslužná jednotka) příp. „0A2“ (obslužná jednotka Comfortrol).

Obsazení nástrčných můstků a kódování (pokračování)

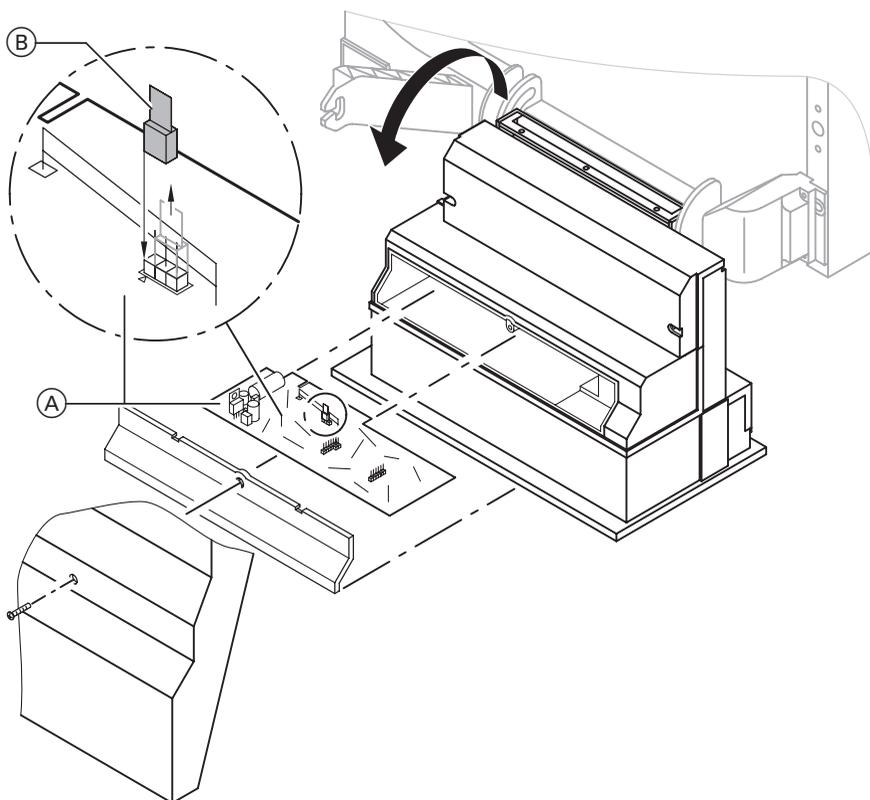
Externí blokování

(jen když je připojen kontakt na konektoru „X6.1 - X6.2“).

1. Vytáhnout desku s plošnými spoji VR 20 (A).
2. Nástrčný můstek „X6“ (B) nastřčit obráceně.
3. Desku s plošnými spoji (A) opět zasunout.

Upozornění!

Uvedení kotle z provozu probíhá podle nastavení kódovací adresy „108“ (standardní obslužná jednotka) příp. „0A8“ (obslužná jednotka Comfortrol).



Obsazení nástrčných můstků a kódování (pokračování)

Externí přepínání provozních programů (telefonní kontakt)

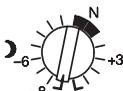
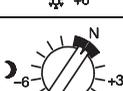
Pro tuto funkci je zapotřebí připojit doplňkový přístroj, (např. Vitocom 300).

Ručně navolený provozní program na regulaci kotle je možné změnit z řídicího pracoviště nebo telefonicky a vysílačem kódů. Přepnutí se provádí mezi provozními programy přiřazenými v tabulce.

Poloha spínače volby provozního programu však zůstane nezměněna. Dalším zavoláním po telefonu dojde zpět k přepnutí na předvolený provozní program.

Se standardní obslužnou jednotkou

Kódovací adresu „35:00“ přestavit na „35:01“.

Předvolený provozní program	Přepnutý provozní program (po tel. zavolání)
	<ul style="list-style-type: none"> ■ vytápění místnosti trvale s normální teplotou místnosti ■ trvalý ohřev pitné vody
	provoz s možností vypínání s ochranou zařízení před mrazem
 	provoz s možností vypínání s ochranou zařízení před mrazem
 	<ul style="list-style-type: none"> ■ vytápění místnosti trvale s normální teplotou místnosti ■ trvalý ohřev pitné vody
	provoz s možností vypínání s ochranou zařízení před mrazem
	<ul style="list-style-type: none"> ■ vytápění místnosti trvale s normální teplotou místnosti ■ trvalý ohřev pitné vody

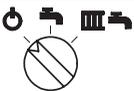
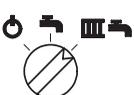
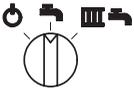
Obsazení nástrčných můstků a kódování (pokračování)

S obslužnou jednotkou Comfortrol

Upozornění!

Byl-li topný okruh přepnut telefonicky, objeví se na displeji dodatečně (při zavřené klapce) text: „TELE.PROG.“.

Kódovací adresu „011:000“ přestavit na „011:001“.

Předvolený provozní program	Přepnutý provozní program (po tel. zavolání)
	<ul style="list-style-type: none"> ■ vytápění místnosti trvale s normální teplotou místnosti ■ trvalý ohřev pitné vody
	<p>provoz s možností vypínání s ochranou zařízení před mrazem</p>
	<p>Při kódování „0C8:1“ (stav zařízení při dodávce): provoz s možností vypínání s ochranou zařízení před mrazem</p>
	<p>Při kódování „0C8:000“</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ vytápění místnosti trvale s normální teplotou místnosti ■ trvalý ohřev pitné vody
	<p>provoz s možností vypínání s ochranou zařízení před mrazem</p>

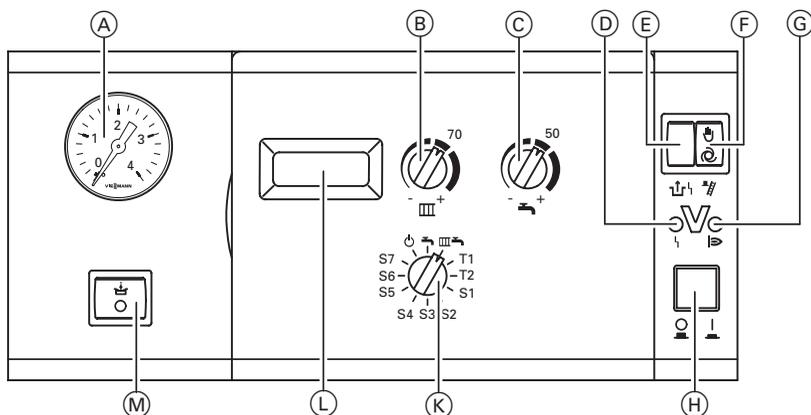
Popis funkce

Topný provoz

Při nárokování hodinovým termostatem řízeným teplotou místnosti je v provozním programu Vytápění a teplá voda „III” udržována nastavená požadovaná teplota kotlové vody.

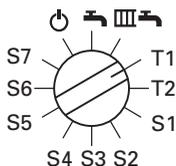
Pokud nedochází k nárokování, je teplota kotlové vody udržována na zadané teplotě ochrany před mrazem (5 °C – hořák zap., 50 °C – hořák vyp.). Chování čerpadla v topném okruhu po odstavení hořáku lze zvolit pomocí polohy „S1” spínače volby provozního programu (viz str. 55).

Zásobníkový ohřívač vody (je-li k dispozici) se může pomocí polohy „S4” voliče provozního programu ohřát krátkodobě na 60 °C (viz strana 56). Omezenou ochranou zařízení proti mrazu lze zvolit polohou „S6” spínače volby provozního programu (viz strana 57).

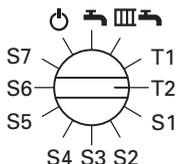


- | | |
|--|--------------------------------------|
| (A) Manometr | (H) Spínač zařízení |
| (B) Otočný spínač „Teplota topné vody“ | (K) Spínač volby provozního programu |
| (C) Otočný spínač „Teplota pitné vody“ | ☺ Provoz s možností vypínání |
| (D) Indikace poruchy hořáku | ☒ Jen teplá voda |
| (E) Odjištění poruchy hořáku | ☒☒ Vytápění a teplá voda |
| (F) Kontrolní spínač kominíka | (L) Displej |
| (G) Indikace provozu hořáku | (M) Bez funkce |

Testovací poloha „T1“ a „T2“



T1 – topný provoz se spodním jmenovitým tepelným výkonem



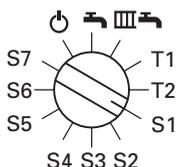
T2 – topný provoz s nastaveným max. topným výkonem

Upozornění!

V testovací poloze „T2“ je indikována také paměť poruch.

Změna parametrů v servisních polohách „S1“ až „S7“

Servisními polohami „S1“ až „S7“ se ovlivňují parametry regulace a zařízení. Následující postupy při změně parametrů platí pro všechny servisní polohy.



1. Na spínači volby provozního programu zvolit servisní polohu.
Indikace na displeji: „--“
Po cca. 2 sek. se objeví aktuální parametr.



2. Otočný knoflík „“ nastavit na pravý doraz.
Maximální hodnota bliká na displeji.

Upozornění!

Pokud je otočný knoflík „“ nastaven vpravo od středové polohy, musí se nejdříve přetočit doleva přes středovou polohu.



3. Otočný knoflík „“ nastavit na levý doraz.
Minimální hodnota bliká na displeji.
4. Zvolenou hodnotu nastavit otočným knoflíkem „“.
5. Volič provozního programu nastavit do jiné polohy.
Hodnota je uložena do paměti.

Změna parametrů v servisních polohách „S1“ až „S7“ (pokrač.)**S1 – Doběh čerpadla při provozu s hodinovým termostatem**

Vstup hodinového termostatu se vyhodnotí jen při topném provozu. Při nárokování hodinovým termostatem se udržuje nastavená teplota kotlové vody a zapíná se oběhové čerpadlo.

Bez požadavku se hořák vypne.
Doběh oběhového čerpadla lze nastavit.

Pracovní kroky při nastavování viz strana 54.

Parametr	Chování oběhového čerpadla
0	ihned vyp. po odstavení hořáku
1 až 120 Stav při dodávce: „2“ (2 minuty doběh)	1 až 120 minut doběh. Krok je nastavitelný: 1 až 10 minut v 1-minutových krocích, 15 až 120 minut v 5-minutových krocích

S2 – Externí blokování

V závislosti na nastaveném parametru se při uzavření kontaktu „X6.1“ - X6.2“ zablokují různé komponenty.

Upozornění!

Nástrčný můstek „X6“ na desce s plošnými spoji VR20 přestavit na 

Pracovní kroky při nastavování viz strana 54.

Parametr	Zablokované komponenty
0	Hořák
1	Topný okruh a ohřev pitné vody
2	Topný okruh
3	Ohřev pitné vody

Změna parametrů v servisních polohách „S1“ až „S7 (pokrač.)

S3 – Max. teplota kotlové vody při ohřevu pitné vody

Indikace na displeji ve °C. Stav při dodávce: „78“.

Pracovní kroky při nastavování viz strana 54.

Rozsah nastavení na regulaci 50 až 125 °C, omezen regulátorem teploty na 84 °C.

Za účelem optimálního chování regulace nastavovat teploty kotlové vody max. do 78 °C.

S4 – Doplnková funkce pro ohřev pitné vody k ohřevu pitné vody (u plynového topného kotle)

Zásobníkový ohříváč vody se pomocí této doplnkové funkce krátkodobě ohřeje na teplotu 60 °C. Četnost je nastavitelná:

Pracovní kroky při nastavování viz strana 54.

Parametr	Četnost ohřevu
0 (stav při dodávce)	Dodatečná funkce není aktivní
1 až 30	1 Při každém ohřevu pitné vody dochází k ohřevu až na 60 °C až 30 Při každém 30. ohřevu pitné vody dochází k ohřevu až na 60 °C

S5 – Ohřev pitné vody

Možno je nastavit různé možnosti ohřevu pitné vody.

Pracovní kroky při nastavování viz strana 54.

Parametr	Ohřev pitné vody
0 dodací stav plynového topného kotle	žádný ohřev pitné vody
1	Regulace teploty zásobníku
2	Regulace zásobníku (optimalizovaný)*1
3	neobsazeno
4	neobsazeno
5	neobsazeno
6	neobsazeno

*1Nastavuje se automaticky, když je připojeno čidlo teploty zásobníku a je možné ručně přestavit na „1“.

Změna parametrů v servisních polohách „S1“ až „S7“ (pokrač.)**S6 – Omezená ochrana zařízení proti mrazu**

Zapnutím oběhového čerpadla na 10 minut lze dosáhnout omezené ochrany zařízení proti mrazu. Četnost spínání lze nastavit.

Pracovní kroky při nastavování viz strana 54.

Parametr	Četnost spínání
0	Oběhové čerpadlo se nespustí
1 až 24	1- až 24-krát za den zapnutí oběhového čerpadla

S7 – Hodinový termostat-M

Pracovní kroky při nastavování viz strana 54.

Parametr	Funkce čerpadla
Bez hodinového termostatu-M	0 —
S hodinovým termostatem-M s řízením teplotou místnosti. Regulace nastaví požadovanou hodnotu teploty kotle tak, aby mohla být nastavená požadovaná hodnota teploty místnosti na hodinovém termostatu co možno nejpřesněji dodržena. Uvolnění hořáku následuje při podkročení hystereze teploty místnosti, hořák se vypne při překročení hystereze teploty místnosti.	1 Nastavená hystereze teploty místnosti
	2 $\pm 0,5$
	3 $\pm 1,0$
	4 $\pm 1,5$
	5 $\pm 2,0$
	6 $\pm 2,5$
	7 $\pm 3,0$
	8 $\pm 3,5$
	9 $\pm 4,0$
9	Čerpadlo v trvalém provozu* ¹



Návod k montáži
hodinového termostatu M

*¹Protože není hystereze teploty místnosti nastavitelná, následuje trvalé uvolnění hořáku.

Změna parametrů v servisních polohách „S1“ až „S7“ (pokrač.)**S7 – Hodinový termostat-M (pokračování)**

Parametr		Funkce čerpadla
Bez hodinového termostatu-M a s můstkem na vstupu hodinového termostatu se spínacím výstupem	10	Doběh čerpadla je aktivní, když je vypnut hořák, čerpadlo „ZAP.“ s hořákem „ZAP.“
<p>S hodinovým termostatem M. Požadovaná teplota kotlové vody je ovlivňována požadovanou teplotou místnosti na hodinovém termostatu.</p> <p>Při požadované teplotě místnosti 20 °C bude teplota kotlové vody udržována na hodnotě nastavené na regulaci.</p> <p>Upozornění! <i>Při poloze 11 až 20 musí být můstek u hodinového termostatu-M uzavřen.</i></p>	11	Na každý
	12	1 K požadované teploty
	13	místnosti se
	14	lišší požadovaná teplota
	15	kotlové
	16	vody od
	17	nastavené
	18	požadované
	19	hodnoty o
	20	
		1 K Čerpadlo „ZAP.“ 2 K a hořák „ZAP.“ 3 K Doběh čerpadla 4 K (S1) je aktivován 5 K vypnutím hořáku. 6 K 7 K 8 K 9 K 10 K



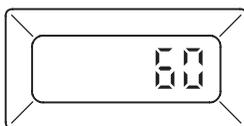
*Návod k montáži
 hodinového termostatu M*

Dotaz na teploty

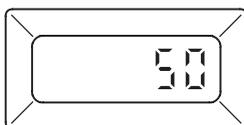
Na displeji se mohou indikovat požadované a skutečné hodnoty

- teploty kotlové vody
- teploty vody v zásobníku.

Dotaz na skutečné teploty



Teplota kotlové vody:
je indikována v provozním programu „☉“ Provoz s možností vypínání a „☐☐☐☐☐“ Vytápění a teplá voda.

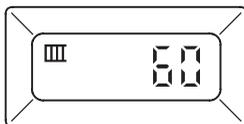


Teplota vody v zásobníku (plynový topný kotel) příp. výtoková teplota (plynový kombinovaný kotel):
Je indikována v provozním programu „☐☐☐☐☐“ Jen teplá voda.

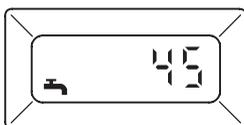
Otočný knoflík „☐☐☐☐☐“ **nesmí** být nastaven na levý doraz.

Dotaz na požadované teploty a jejich změna

Změna požadované hodnoty je indikována blikáním po dobu cca. 5 sekund. Poté je indikována příslušná skutečná teplota.



Požadovanou teplotu kotlové vody nastavit otočným knoflíkem „☐☐☐☐☐“.



Požadovanou teplotu vody v zásobníku nastavit otočným knoflíkem „☐☐☐☐☐“.

Popis funkce

Topný provoz

Pomocí regulace se stanoví požadovaná teplota kotlové vody v závislosti na venkovní teplotě, příp. na teplotě místnosti (při zapojení dálkového ovládání řízeného teplotou místnosti), a na sklonu /úrovni topné charakteristiky.

Zjištěná požadovaná teplota kotlové vody se přenáší na automatiku hořáku.

Automatika hořáku zjišťuje z požadované a skutečné teploty kotlové vody stupeň modulace a ovládá podle toho hořák.

Teplota kotlové vody je omezena v automatice hořáku:

- kotlovým termostatem na 84 °C,
- elektronickým termostatem na 82 °C.

Tepelný spínač bezpečnostního řetězu zablokuje automatiku hořáku při teplotě kotlové vody 100 °C.

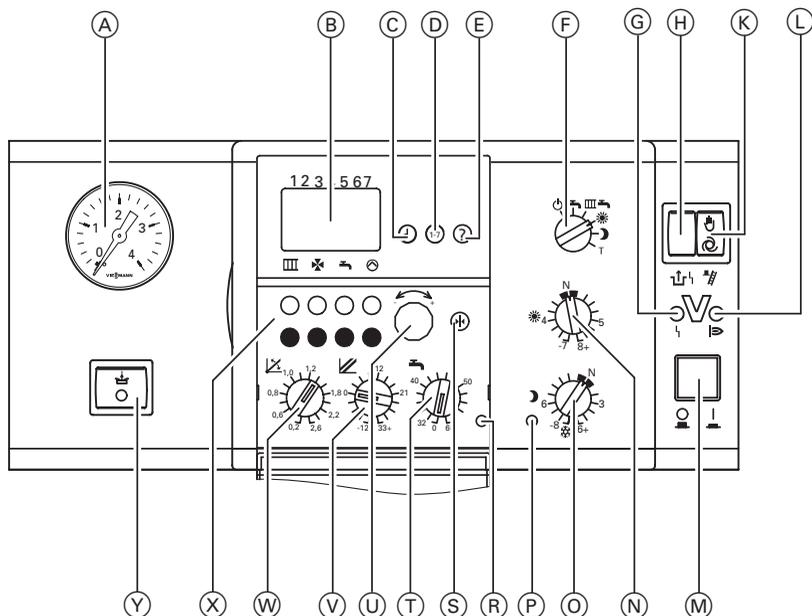
Dodatečný ohřev pitné vody

Funkce dodatečné vytápění se aktivuje tehdy, je-li zadán spínací interval 10 min (např. 22.10 až 22.20 hod.).

Tento časový interval musí ležet mimo spínací časy pro normální ohřev pitné vody, aby regulace mohla identifikovat signál.

Požadovaná hodnota teploty pro dodatečný ohřev je nastavitelná v kódovací adrese „107“.

Popis funkce (pokračování)

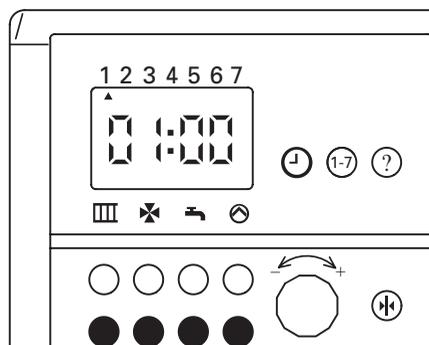


- | | |
|---------------------------------------|---|
| (A) Manometr | (M) Spínač zařízení |
| (B) Displej | (N) ☀️ Otočný knoflík „Normální teplota místnosti“ |
| (C) Nastavení vestavěných hodin | (O) 🌙 Otočný knoflík „Redukovaná teplota místnosti“ |
| (D) Nastavení dne v týdnu | (P) Indikace „Redukovaná teplota místnosti“ |
| (E) Dotaz na teploty | (R) Indikace „Ohřev pitné vody“ |
| (F) Spínač volby provozního programu | (S) Tlačítka „Základní nastavení“ |
| 🔌 Provoz s možností vypínání | (T) 🌊 Otočný knoflík „Teplota pitné vody“ |
| 🌊 Jen teplá voda | (U) ↻ Nastavovací otočný knoflík |
| 🏠 Vytápění a teplá voda | (V) 📄 Otočný knoflík „Úroveň topné charakteristiky“ |
| ☀️ Stálá normální prostorová teplota | (W) 📄 Otočný knoflík „Sklon topné charakteristiky“ |
| 🌙 Stále redukovaná prostorová teplota | (X) Tlačítka okamžiku zapnutí a vypnutí |
| T Testovací poloha | (Y) Bez funkce |
| (G) Indikace poruchy hořáku | |
| (H) Odblokování poruchy hořáku | |
| (K) Kontrolní spínač kominíka | |
| (L) Indikace provozu hořáku | |

Vyvolání úrovně kódování 1

Upozornění!

Celkový přehled kódovacích adres v úrovni kódování 1 viz strana 67.



1. Vyvolání úrovně kódování

Současně stisknout červené tlačítko „“ a modré tlačítko „“.

Tlačítka držet stlačená, dokud se po cca. 5 sek. neobjeví „01:00“.

2. Volba kódovací adresy

Stisknout tlačítko „“ a otáčecí knoflík „“ otáčet doprava, dokud se neobjeví požadovaná kódovací adresa.

3. Změna hodnoty kódovací adresy

Stisknout tlačítko „1-7“ a otáčet otáčecím knoflíkem „“, dokud se neobjeví číslo požadované hodnoty.

4. Kódování ukončit

Stisknout červené tlačítko „“.

Topné charakteristiky

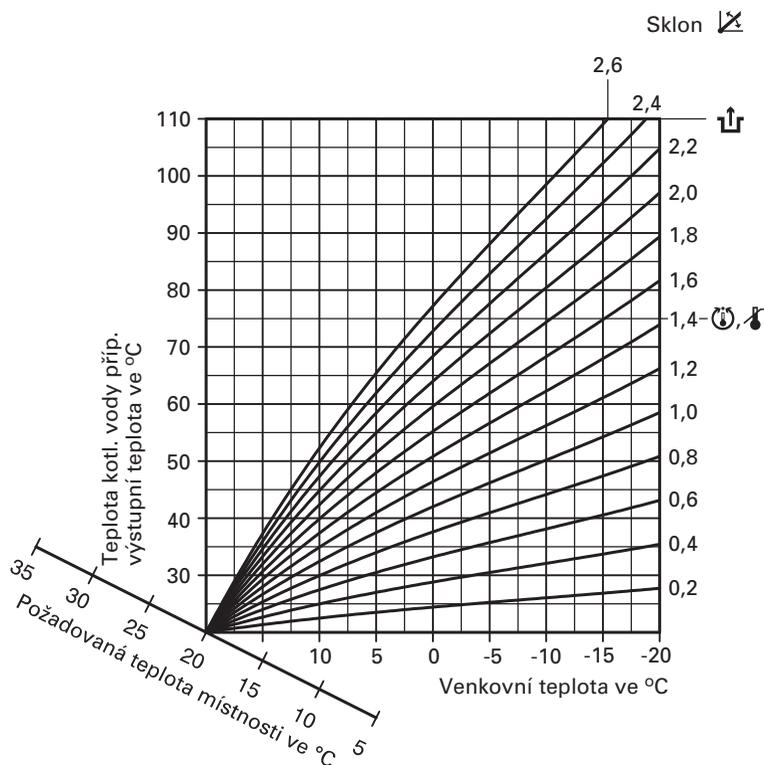
Topné charakteristiky představují souvislost mezi venkovní teplotou a teplotou kotlové vody, příp. výstupní teplotou.

Jednoduše řečeno: čím nižší je venkovní teplota, tím vyšší je teplota kotlové vody, příp. výstupní teplota. Na teplotě kotlové vody, příp. na výstupní teplotě, závisí opět teplota místnosti.

U jiných nastavení teploty místnosti jsou posunuty charakteristiky paralelně k ose požadované teploty místnosti.

Nastavení ve stavu zařízení při dodávce:

- sklon „“ = 1,4
- úroveň „“ = 0



Regulace pro ekvitermně řízený provoz se standardní obslužnou jednotkou

Nastavení topné charakteristiky

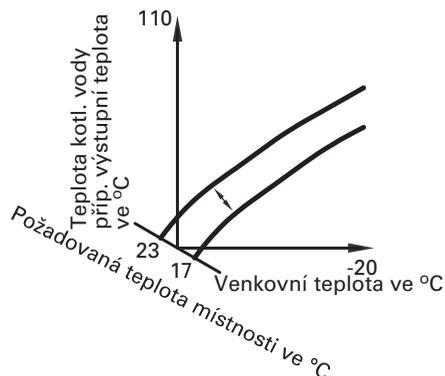
Požadovanou hodnotu teploty místnosti

Schémata „04:00“ a „04:01“:

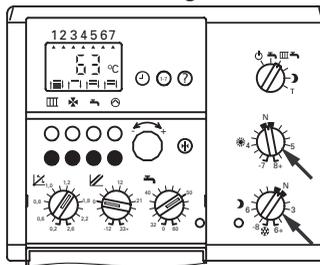
Topný okruh **bez** směšovače

Schémata „04:02“ a „04:03“:

Topný okruh **se** směšovačem



Nastavení na regulaci:



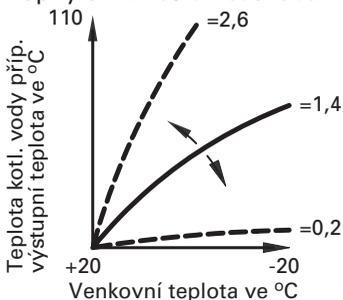
Sklon topné charakteristiky

Schémata „04:00“ a „04:01“:

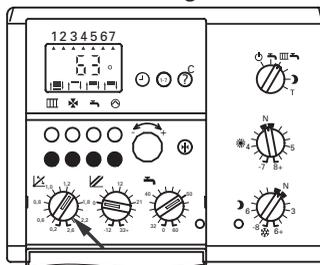
Topný okruh **bez** směšovače

Schémata „04:02“ a „04:03“:

Topný okruh **se** směšovačem



Nastavení na regulaci:



Schémata „04:02“ a „04:03“:

Topný okruh **bez** směšovače

Nastavení v kódovací adrese „08“

Nastavovací rozsah sklonu od

„08:00“ = 0,2 do „08:15“ = 2,6

(Změna kroku: 0,2)

Stav zařízení při dodávce: „08:09“

= 1,4.

Nastavení topné charakteristiky (pokračování)

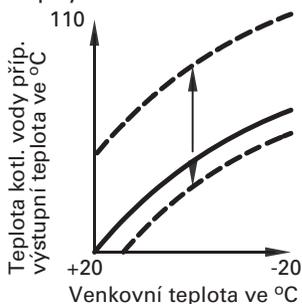
Úroveň topné charakteristiky

Schéματα „04:00“ a „04:01“:

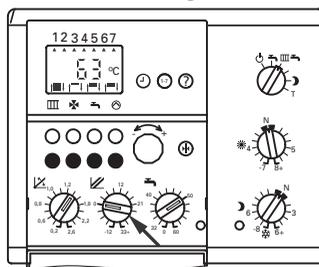
Topný okruh **bez** směšovače

Schéματα „04:02:00“ a „04:03:00“:

Topný okruh **se** směšovačem

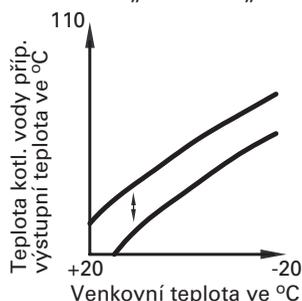


Nastavení na regulaci:



Diferenční teplota

Schéματα „04:02“ a „04:03“



Nastavení v kódovací adrese „07“
Nastavovací rozsah sklonu od „07:00“

= 6 K do „07:15“ = 36 K

(Změna kroku: 2 K)

Stav zařízení při dodávce: „07:01“

= 8 K.

Upozornění!

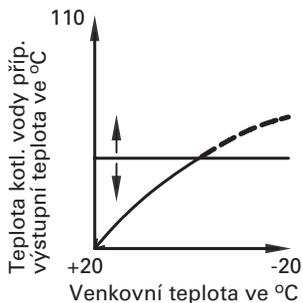
Pokud je připojena regulace

*Vitotronic 050, sčítají se nastavené
diferenční teploty (dodací stav vždy
8 K).*

*Na regulaci Vitotronic 050 proto na-
stavit odpovídající nízkou diferenční
teplotu.*

Nastavení topné charakteristiky (pokračování)

Omezení maximální teploty



Topný okruh **bez** směšovače
Nastavení v kódovací adrese „06“
Nastavovací rozsah maximální teploty
od „06:01“ = 40 °C do „06:15“ = 110 °C
(Změna kroku: 5 K)
Stav zařízení při dodávce: „06:10“
= 85 °C.

Topný okruh **se** směšovačem
Nastavení v kódovací adrese „05“
Nastavovací rozsah maximální teploty
od „05:00“ = 35 °C do „05:15“
= 110 °C
(Změna kroku: 5 K)
Stav zařízení při dodávce: „05:08“
= 75 °C.

Celkový přehled úrovně kódování 1

⚠ **Bezpečnostní pokyn!**

Kódovací adresy, které tu nejsou popsány, se nesmí přestavit.

Pracovní kroky k vyvolání kódovací úrovně 1 viz strana 62.

Kódování ve stavu zařízení při dodávce Adresa:hodnota	Druh funkce	Změna kódování Adresa:hodnota	Možné přestavení
03:00	Žádný ohřev pitné vody	03:01 03:02*1	Regulace teploty zásobníku Regulace teploty zásobníku (optimalizovaná) Funkce náběhu podlahového topení podle dvou volitelných profilů závislosti teploty na čase. Respektovat DIN 4725-2.
		03:14 03:15	Náběh podlahového vytápění podle teplotního profilu ① (DIN 4725)*2 Náběh podlahového vytápění podle teplotního profilu ② (svaz podlahové techniky)*2

*1Nastavuje se automaticky, když je připojeno čidlo teploty zásobníku a je možné ručně přestavit na „01“.

*2Po ukončení funkce se automaticky přepne na druh provozu „Vytápění a teplá voda“.

Celkový přehled úrovně kódování 1 (pokračování)

Kódování ve stavu zařízení při dodávce Adresa:hodnota	Druh funkce	Změna kódování Adresa:hodnota	Možné přestavení
Kotel (pokračování)			
06:10	Max. omezení teploty nastaveno na 85 °C	06:00 až 06:15	Max. omezení teploty variabilně nastavitelné mezi 35 a 110 °C
30:00	Externí přepnutí provozního programu	30:01	Externí požadavek
35:00	Externí požadavek nebo externí přepínání provozních programů zablokováno	35:01	Externí požadavek nebo externí přepínání provozních programů aktivní
40:01	Indikace teploty kotlové vody	40:00	Indikace hodinového času
Topné okruhy			
04:00* ¹	Jeden topný okruh bez směšovače nebo Schémata topných zařízení s hydraulickou výhybkou, bez ohřevu pitné vody	04:01* ¹ 04:02 04:03* ¹	Jeden topný okruh bez směšovače nebo Schémata topných zařízení s hydraulickou výhybkou, s ohřevem pitné vody Jeden topný okruh bez směšovače, topný okruh se směšovačem, bez ohřevu pitné vody Jeden topný okruh bez směšovače, topný okruh se směšovačem, s ohřevem pitné vody
05:08* ¹	Max. omezení teploty nastaveno na 75 °C	05:00 až 05:15	Max. omezení teploty variabilně nastavitelné mezi 35 a 110 °C
07:01* ²	Diferenční teplota nastavena na 8 K	07:00 až 07:15	Diferenční teplota nastavitelná variabilně mezi 6 a 36 K

*¹U zařízení bez směšovače je automaticky nastavena adresa bez směšovače a s identifikací ohřevu pitné vody a musí být proto manuálně nastavena do původní polohy.

*²Pouze u schémat topných zařízení „04:02“ a „04:03“.

Celkový přehled úrovně kódování 1 (pokračování)

Kódování ve stavu zařízení při dodávce Adresa:hodnota	Druh funkce	Změna kódování Adresa:hodnota	Možné přestavení
Topné okruhy (pokračování)			
08:09*1	Topný okruh bez směšovače: Sklon „ \downarrow “ topné charakteristiky nastavené na „1,4“	08:00 až 08:15	Topný okruh bez směšovače: Sklon „ \downarrow “ variabilně nastavitelný mezi „0,2“ a „2,6“
22:00	Čerpadlo v topném okruhu „ZAP.“ u schémat topných zařízení „04:02“ a „04:03“ (přípoj na konektor „20 A“)	22:01	Čerpadlo v topném okruhu „VYP.“ u schémat topných zařízení „04:02“ a „04:03“
Zásobník			
10:01	Oběhové čerpadlo se ihned zapíná	10:00	Oběhové čerpadlo se spustí v závislosti na teplotě kotle
13:00	Oběhové čerpadlo s doběhem, do max. 10 min	13:01	Oběhové čerpadlo bez doběhu
14:00	Požadovaná teplota kotlové vody při ohřevu zásobníku odpovídá požadované teplotě zásobníku +20 K	14:01	Požadovaná teplota kotlové vody při ohřevu zásobníku odpovídá 78 °C
15:01	S přednostním zapínáním ohřevu pitné vody	15:00	Bez přednostního zapínání ohřevu pitné vody
21:00	Možnost připojení oběhového čerpadla	21:01	Výstupní signál ohřevu pitné vody aktivní (ne při provozu s čerpadlem v kotlovém okruhu)
23:00	Rozsah nastavení teploty pitné vody 32 až 60 °C	23:01	Rozsah nastavení teploty pitné vody 52 až 80 °C

*1 Pouze u schémat topných zařízení „04:02“ a „04:03“.

Celkový přehled úrovně kódování 1 (pokračování)

Kódování ve stavu zařízení při dodávce Adresa:hodnota	Druh funkce	Změna kódování Adresa:hodnota	Možné přestavení
Čerpadlo v topném okruhu			
11:01	Počet otáček čerpadel topného provozu v redukováném provozu podle kódovací adresy „044:___“ v úrovni kódování 2	11:00	Počet otáček čerpadel topného provozu v redukováném provozu podle kódovací adresy „046:___“ v úrovni kódování 2
12:01	S čerpadlem v topném okruhu s regulovatelnými otáčkami (automatická identifikace)	12:00	Stupňové čerpadlo v topném okruhu (např. přechodně v servisním případě)
16:01	S funkcí logiky čerpadla topného okruhu	16:00	Bez logiky čerpadel v topném okruhu
17:00	Topný okruh bez směšovače je k dispozici	17:01	Topný okruh se směšovačem je k dispozici
Dálkové ovládání			
20:00	Bez přístroje dálkového ovládání WS nebo RS	20:01	S přístrojem dálkového ovládání WS nebo RS* ¹
32:01 33:00	Provoz v závislosti na venkovní teplotě v topném provozu a v redukováném provozu	32:00* ² 33:00* ²	S řízením teplotou místnosti při topném a redukováném provozu
		32:00* ² 33:01* ²	Provoz řízený v závislosti na venkovní teplotě při topném provozu S řízením teplotou místnosti při redukováném provozu

*¹Adresa se nastavuje automaticky, do původní polohy se ale musí vrátit ručně.*²Nenastavovat ve spojení s přístrojem dálkového ovládání-RS.

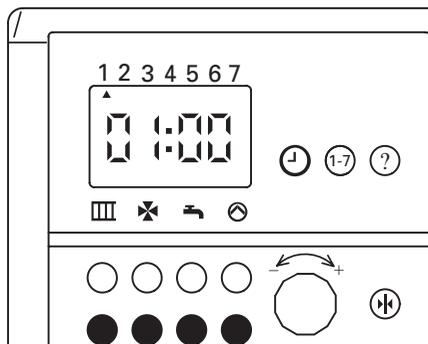
Celkový přehled úrovně kódování 1 (pokračování)

Kódování ve stavu zařízení při dodávce Adresa: hodnota	Druh funkce	Změna kódování Adresa: hodnota	Možné přestavení
Automatické přepínání na letní/zimní čas			
47:01	Automatické přepínání letního/zimního času	47:00	Manuální přestavení letního/zimního času
50:03	Začátek letního času: březen	50:01 až 50:12	leden až prosinec
51:05	Začátek letního času: poslední týden měsíce	51:01 až 51:05	1. týden až 5. týden zvoleného měsíce
52:07	Začátek letního času: poslední den v týdnu (neděle)	52:01 až 52:07	pondělí až neděle
53:10	Začátek zimního času: říjen	53:01 až 53:12	leden až prosinec
54:05	Začátek zimního času: poslední týden měsíce	54:01 až 54:05	1. týden až 5. týden zvoleného měsíce
55:07	Začátek zimního času: poslední den v týdnu (neděle)	55:01 až 55:07	pondělí až neděle

Vyvolání úrovně kódování 2

Upozornění!

Obslužná jednotka u zařízení s nástěnným montážním podstavcem se musí zastrčit do regulace, pokud je třeba provést kódování v úrovni kódování 2. Celkový přehled kódovacích adres v úrovni kódování 2 viz strana 73.



1. Vyvolání úrovně kódování 1

Současně stisknout červené tlačítko „“ a modré tlačítko „“. Tlačítka držet stlačená, dokud se po cca. 5 sek. neobjeví „01:00“.

2. Vyvolání úrovně kódování 2

Červené tlačítko „“ a modré tlačítko „“ stisknout současně. Tlačítka držet stlačená, dokud se indikace po cca. 5 sek. nezmění (např. na „0:000“).

3. Volba kódovací adresy

Stisknout tlačítko „“ a otáčecí knoflík „“ otáčet doprava, dokud se neobjeví kódovací adresa.

4. Změna hodnoty kódovací adresy

Stisknout tlačítko „1-7“ a otáčet otáčecím knoflíkem „“, dokud se neobjeví požadovaná hodnota kódovací adresy.

5. Kódování ukončit

Stisknout červené tlačítko „“.

Celkový přehled úrovně kódování 2*Pracovní kroky k vyvolání kódovací úrovně 2 viz strana 72.*

Kódování ve stavu zařízení při dodávce Adresa: hodnota	Druh funkce	Změna kódování Adresa: hodnota	Možné přestavení
Kotel			
038:040	Minimální výstupní tepl. v topném provozu	038:020 až 038:127	
042:075	Maximální kotlová voda v topném provozu	042:020 až 042:127	Max. možná teplota kotlové vody 82 °C
102:075	Požadovaná teplota kotlové vody při externím požadavku 75 °C	102:000 až 102:127	Rozsah nastavení požadované teploty kotlové vody 0 až 127 °C (max. možná teplota kotlové vody 82 °C)
108:000	Signál externího zablokování způsobí: viz níže uvedenou tabulku	108:001 až 108:007	Signál externího zablokování způsobí: viz níže uvedenou tabulku

Možnosti změn kódovací adresy 108 „externí blokování“

Kódování	Čerpadlo v topném okruhu	Topný okruh se směšovačem (rozšiřovací sada)		Oběhové čerpadlo na ohřev zásobníku	Hořák
		Čerpadlo v topném okruhu	Směšovač		
108:000	x	x	x	x	blokováno
108:001	vyp.	vyp.	zav.	vyp.	blokováno
108:002	x	x	x	vyp.	blokováno
108:003	x	vyp.	zav.	x	blokováno
108:004	vyp.	x	x	x	blokováno
108:005	vyp.	x	x	vyp.	blokováno
108:006	vyp.	x	x	x	blokováno
108:007	vyp.	vyp.	zav.	x	blokováno

x = v normální regulační funkci

Regulace pro ekvitermně řízený provoz se standardní obslužnou jednotkou

Celkový přehled úrovně kódování 2 (pokračování)

Kódování ve stavu zařízení při dodávce Adresa: hodnota	Druh funkce	Změna kódování Adresa: hodnota	Možné přestavení
---	-------------	---------------------------------------	------------------

Kotel (pokračování)

125:000	Signál externí požadavek způsobí: viz níže uvedenou tabulku	125:001 až 125:011	Signál externí požadavek způsobí: viz níže uvedenou tabulku
---------	---	--------------------------	---

Možnosti změn kódovací adresy 125 „externí požadavek“

Kódování	Čerpadlo v topném okruhu	Topný okruh se směšovačem (rozšiřovací sada)		Oběhové čerpadlo na ohřev zásobníku	Teplota kotlové vody
		Čerpadlo v topném okruhu	Směšovač		
125:000	zap.	vyp.	zav.	vyp.	Udržována na požadované hodnotě podle kódovací adresy „102“
125:001	vyp.	vyp.	zav.	vyp.	
125:002	x	vyp.	zav.	vyp.	
125:003	vyp.	x	x	vyp.	
125:004	zap.	x	x	vyp.	
125:005	x	x	x	vyp.	
125:006	vyp.	vyp.	zav.	x	
125:007	zap.	vyp.	zav.	x	
125:008	x	vyp.	zav.	x	
125:009	vyp.	x	x	x	
125:010	zap.	x	x	x	
125:011	x	x	x	x	

x = v normální regulační funkci

Celkový přehled úrovně kódování 2 (pokračování)

Kódování ve stavu zařízení při dodávce Adresa: hodnota	Druh funkce	Změna kódování Adresa: hodnota	Možné přestavení
Čerpadlo v topném okruhu			
044:020	Minimální počet otáček čerpadla v topném okruhu	044:001 až 044:100*1	Nejmenší hodnota pro spodní počet otáček (ne-nastavovat pod „020“) Největší hodnota pro spodní počet otáček čerpadla v topném okruhu
045:065	Maximální počet otáček čerpadla v topném okruhu	045:001 až 045:100*1	Nejnižší hodnota pro horní počet otáček čerpadla v topném okruhu Nejvyšší hodnota pro horní počet otáček čerpadla v topném okruhu
046:045	Počet otáček čerpadla v topném okruhu v redukovaném provozu	046:001 až 046:100*1	Nejnižší hodnota pro počet otáček čerpadla v topném okruhu v redukovaném provozu Nejvyšší hodnota pro počet otáček čerpadla v topném okruhu v redukovaném provozu
Zásobník			
100:020*2	Diferenční teplota mezi požadovanou teplotou kotlové vody a požadovanou teplotou zásobníku při ohřevu pitné vody	100:010 až 100:050	Rozsah nastavení diferenční teploty 10 až 50 °C
107:060	Dodatečná teplotní funkce ohřev pitné vody (pitná voda krátkodobě na 60 °C)	107:061 až 107:090	Rozsah nastavení mezi 61 a 90 °C (max. možná teplota kotlové vody 82 °C)

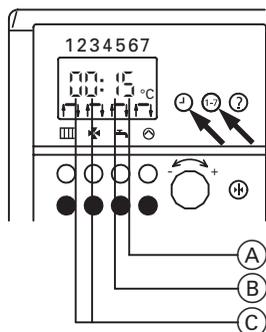
*1 Jeden krok odpovídá cca. 20 ot./min.

*2 Účinné pouze u kódování 14:00.

Upozornění!

U všech neuvedených kódovacích adres se zobrazí „255“.

Krátký dotaz



Tlačítka „“ a „**1-7**“ stisknout současně.

Význam indikace:

- (A) nastavené schéma pitné vody v kódovací adrese 03^{*1}
- (B) nastavené schéma topného okruhu v kódovací adrese 04^{*1}
- (C) KM-BUS-společný uživatel sběrnice:

02 s automatikou hořáku
(12) dodatečně s Vitocomem 100

03 s automatikou hořáku
a čerpadlem v topném okruhu
s regulovatelnými otáčkami
(13) dodatečně s Vitocomem 100

06 s automatikou hořáku
a doplňkovou sadou pro jeden
topný okruh se směšovačem^{*2}
(16) dodatečně s Vitocomem 100

07 s automatikou hořáku,
doplňkovou sadou pro jeden
topný okruh se směšovačem^{*2}
a čerpadlem v topném okruhu
s regulovatelnými otáčkami
(17) dodatečně s Vitocomem 100

^{*1}Obslužná jednotka u zařízení s nástěnným montážním podstavcem se musí zastrčit do regulace.

^{*2}K identifikaci dojde jen při zapojení rozšiřovací sady přes sběrnici KM-BUS. Ne při připojce přes 2-drátovou sběrnici Viessmann.

Dotaz na teploty

Na obslužné jednotce lze vyvolat teploty připojených senzorů jako požadované a skutečné hodnoty.

Dotaz na skutečné teploty

1. Ukazatel příslušné teploty zvolit z tabulky.

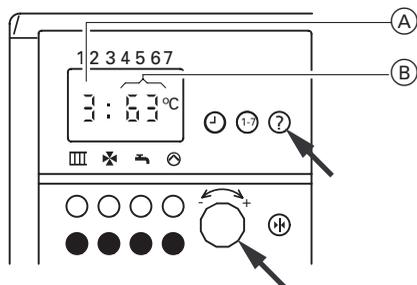
Ukazatel	Význam indikace	Skutečná teplota ve °C (Příklad indikace)
1* ¹	Venkovní teplota	1: 8 °C
2	Teplota hydraulické výhybky	2: 45 °C
3	Teploty kotlové vody	3: 63 °C
4* ²	Výstupní teplota	4: 44 °C
5* ³	Teplota zásobníku	5: 50 °C
7* ⁴	Teplota místnosti	7: 20 °C

*¹Indikovaná hodnota přihlíží ke klimatickým podmínkám, jako je vítr, sluneční záření a teplota zdí budovy.

*²Pouze ve spojení s doplňkovou sadou pro topný okruh se směšovačem.

*³Pouze tehdy, je-li zapojeno nebo aktivováno čidlo.

*⁴Jen když obslužná jednotka pracuje jako dálkové ovládání v nástěnném montážním podstavci řízené podle teploty místnosti)



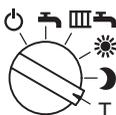
2. Stisknout tlačítko „?“ a otočný knoflík „-“/“+“ otáčet doleva nebo doprava, dokud se nezobrazí ukazatel (A) odpovídající teploty v indikačním okénku. Současně se zobrazí momentální teplota (B).

Dotaz na teploty (pokračování)

Dotaz na požadované teploty

Upozornění!

Obslužná jednotka u zařízení s nástěnným montážním podstavcem se musí zastrčit do regulace, aby bylo možno vyvolat dotaz na požadovanou teplotu.

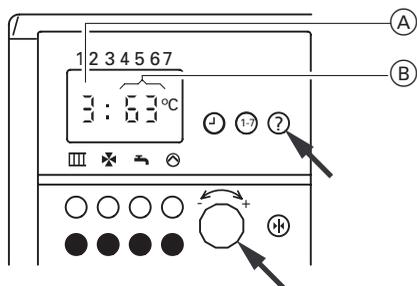


1. Volič provozních programů nastavit na „T“.
Na displeji blikají indikace LED „snížená prostorová teplota“ a LED „ohřev pitné vody“.
2. Ukazatel příslušné teploty zvolit z tabulky.

Ukazatel	Význam indikace	Požadovaná teplota ve °C (Příklad indikace)
3	Požadovaná teplota kotlové vody	3: 65 °C
4*1	Požadovaná výstupní teplota	4: 44 °C
5*2	Požadovaná teplota zásobníku	5: 55 °C

*1 Pouze ve spojení s doplňkovou sadou pro topný okruh se směšovačem.

*2 Pouze tehdy, je-li zapojeno nebo aktivováno čidlo.



3. Stisknout tlačítko „?“ a otočný knoflík „-/+“ otáčet doleva nebo doprava, dokud se nezobrazí ukazatel (A) odpovídající teploty v indikačním okénku. Současně se zobrazí momentální teplota (B).

Popis funkce

Topný provoz

Pomocí regulace se zjistí požadovaná teplota kotlové vody v závislosti na venkovní teplotě, příp. na teplotě místnosti (při zapojení dálkového ovládání řízeného teplotou místnosti) a na sklonu /úrovni topné charakteristiky.

Zjištěná požadovaná teplota kotlové vody se přenáší na automatiku hořáku.

Automatika hořáku zjistí uje z požadované a skutečné teploty kotlové vody stupeň modulace a ovládá podle toho hořák.

Teplota kotlové vody je omezena v automatice hořáku:

- kotlovým termostatem na 84 °C,
- elektronickým termostatem na 82 °C.

Tepelný spínač bezpečnostního řetězu zablokuje automatiku hořáku při teplotě kotlové vody 100 °C.

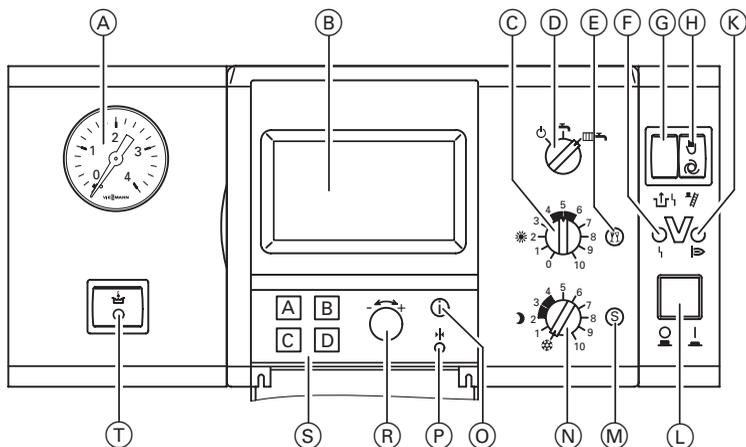
Dodatečný ohřev pitné vody

Funkce dodatečné vytápění se aktivuje tehdy, je-li zadán spínací interval 10 min (např. 22.10 až 22.20 hod.).

Tento časový interval musí ležet mimo spínací časy pro normální ohřev pitné vody, aby regulace mohla identifikovat signál.

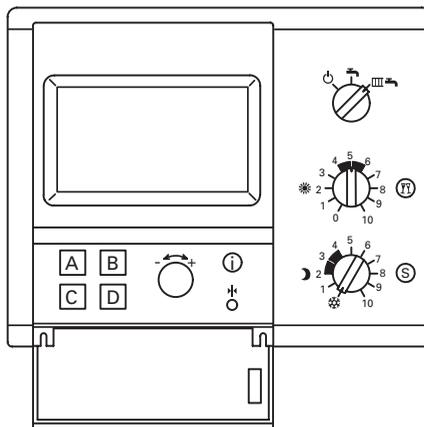
Požadovaná hodnota teploty pro dodatečný ohřev je nastavitelná v kódovací adrese „0A7“.

Popis funkce (pokračování)



- | | |
|--|---|
| (A) Manometr | (H) Zkušební spínač kominika |
| (B) Displej | (K) Indikace provozu hořáku |
| (C) ☀️ Otočný knoflík „Normální teplota místnosti“ | (L) Spínač zařízení |
| (D) Spínač volby provozního programu | (M) Tlačítko pro úsporný provoz |
| ⏻ Provoz s možností vypínání | (N) 🌙 Otočný knoflík „Redukovaná teplota místnosti“ |
| 🚰 Jen teplá voda | (O) Informační tlačítko |
| 🔥 Vytápění a teplá voda | (P) Tlačítko „Základní nastavení“ |
| (E) Tlačítko „párty“ | (R) ⚡ Nastavovací otočný knoflík |
| (F) Indikace poruchy hořáku | (S) Tlačítka volby |
| (G) Odblokování poruchy hořáku | (T) Bez funkce |

Vyvolání kódovacích adres



Otevřít klapku:

Bod menu	Tlačítko
→ ZAŘÍZENÍ	„D“
→ ODBORNÉ SEŘÍZENÍ	„C“
→ KÓD PROSÍM:	„B-C-C-B“
→ KÓDOVÁNÍ 1	„B“
nebo	
KÓDOVÁNÍ 2	„C“

Veškerá nastavení jsou prováděna v menu „Odborné seřízení“, ve kterém se nacházejí Kódování 1 (nej důležitější kódovací adresy v nekódovaném textu) a „Kódování 2“ (všechny kódovací adresy).

Stisknutím tlačítka „A“ (DÁLE) nebo „B“ (ZPĚT) zvolit požadovanou kódovací adresu.

Nastavovacím otočným knoflíkem „-/+“ (ZMĚNIT) přestavit příslušnou kódovací adresu.

Tlačítkem „D“ potvrdit přestavení (přestavení se uloží do paměti).

Pokud se v rámci kódování 1 provedou a potvrdí změny, automaticky se přebírají do kódování 2 a naopak.

Topné charakteristiky

Topné charakteristiky představují souvislost mezi venkovní teplotou a teplotou kotlové vody, příp. výstupní teplotou.

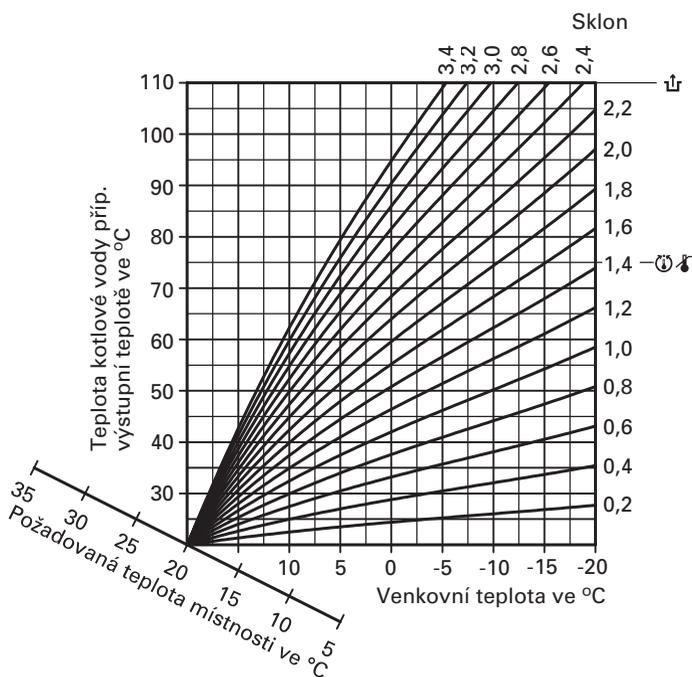
Jednoduše řečeno: čím nižší je venkovní teplota, tím vyšší je teplota kotlové vody, příp. výstupní teplota.

Na teplotě kotlové vody, příp. na výstupní teplotě, závisí opět teplota místnosti.

U jiných nastavení teploty místnosti jsou posunuty charakteristiky paralelně k ose požadované teploty místnosti.

Nastavení ve stavu zařízení při dodávce:

- sklon = 1,4
- úroveň = 0



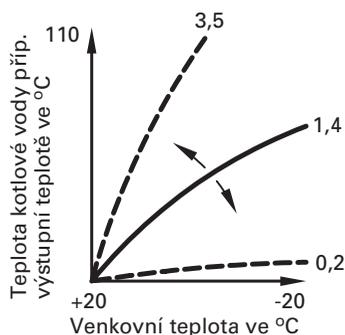
Nastavení topné charakteristiky

Upozornění!

Topný okruh A = topný okruh **bez** směšovače

Topný okruh B = topný okruh **se** směšovačem

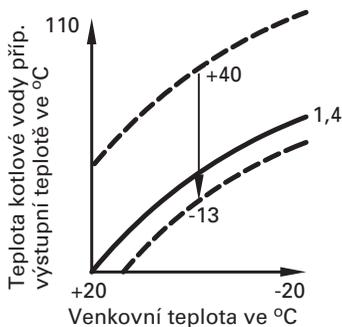
Sklon topné charakteristiky



Po otevření klapky obslužné jednotky postupovat v menu takto:

- | | |
|-------------------|----------|
| Bod menu | Tlačítko |
| → TOPNÝ OKRUH A | „A“ |
| nebo | |
| TOPNÝ OKRUH B | „B“ |
| → TOP. CHARAKTER. | „B“ |
| → ZMĚNIT | „A“ |

Úroveň topné charakteristiky



Po otevření klapky obslužné jednotky postupovat v menu takto:

- | | |
|-------------------|---------|
| → TOPNÝ OKRUH A | „A“ |
| nebo | |
| TOPNÝ OKRUH B | „B“ |
| → TOP. CHARAKTER. | „B“ |
| → ZMĚNIT | 2 x „A“ |

Celkový přehled kódovacích adres

⚠ Bezpečnostní pokyn!

Kódovací adresy, které tu nejsou popsány, se nesmí přestavit.

Pracovní kroky k vyvolání kódovacích adres viz strana 81.

Kódování ve stavu zařízení při dodávce Adresa:hodnota	Druh funkce	Změna kódování Adresa:hodnota	Možné přestavení
Kotel			
011:000	Externí požadavek nebo externí přepínání provozních programů zablokováno	011:001	Externí požadavek nebo externí přepínání provozních programů aktivní
027:000	Externí přepnutí provozního programu	027:001	Externí požadavek
038:020	Minimální výstupní tepl. v topném provozu	038:020 až 038:127	
042:075	Maximální kotlová voda v topném provozu	042:020 až 042:127	Max. možná tepl. kotl. vody 82 °C
099:000	Možnost připojení oběhového čerpadla	099:001	Výstupní signál ohřev pitné vody aktivní
0A2:075	Požadovaná teplota kotlové vody při externím požadavku 75 °C	0A2:000 až 0A2:127	Rozsah nastavení požadované teploty kotlové vody 0 až 127 °C (max. možná teplota kotlové vody 82 °C)

Celkový přehled kódovacích adres (pokračování)

Kódování ve stavu zařízení při dodávce Adresa:hodnota	Druh funkce	Změna kódování Adresa:hodnota	Možné přestavení
--	-------------	----------------------------------	------------------

Kotel (pokračování)

0A8:000	Signál externího zablokování způsobí: viz níže uvedenou tabulku	0A8:001 až 0A8:007	Signál externího zablokování způsobí: viz níže uvedenou tabulku
---------	---	--------------------------	---

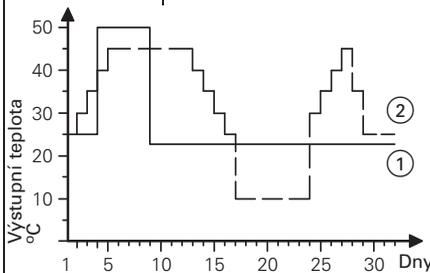
Možnosti změn kódovací adresy 0A8 „externí blokování“

Kódování	Čerpadlo v topném okruhu	Topný okruh se směšovačem (rozšiřovací sada)		Oběhové čerpadlo na ohřev zásobníku	Hořák
		Čerpadlo v topném okruhu	Směšovač		
0A8:000	x	x	x	x	blokováno
0A8:001	vyp.	vyp.	zav.	vyp.	blokováno
0A8:002	x	x	x	vyp.	blokováno
0A8:003	x	vyp.	zav.	x	blokováno
0A8:004	vyp.	x	x	x	blokováno
0A8:005	vyp.	x	x	vyp.	blokováno
0A8:006	vyp.	x	x	x	blokováno
0A8:007	vyp.	vyp.	zav.	x	blokováno

x = v normální regulační funkci

Celkový přehled kódovacích adres (pokračování)

Kódování ve stavu zařízení při dodávce Adresa:hodnota	Druh funkce	Změna kódování Adresa:hodnota	Možné přestavení
Kotel (pokračování)			
0B2:___	Paměť poruch		
0B3:___	Paměť poruch		
0B8:000	Žádný ohřev pitné vody	0B8:001 0B8:002*1 0B8:014 0B8:015	Regulace teploty zásobníku Regulace teploty zásobníku (optimalizovaná) Funkce náběhu podlahového topení podle dvou volitelných profilů závislosti teploty na čase Respektovat DIN 4725-2. Náběh podlahového vytápění podle teplotního profilu ① (DIN 4725)*2 Náběh podlahového vytápění podle teplotního profilu ② (svaz podlahové techniky)*2



*1Nastavuje se automaticky, když je připojeno čidlo teploty zásobníku a je možné ručně přestavit na „001“.

*2Po ukončení funkce se automaticky přepne na druh provozu „Vytápění a teplá voda“.

Celkový přehled kódovacích adres (pokračování)

Kódování ve stavu zařízení při dodávce Adresa: hodnota	Druh funkce	Změna kódování Adresa: hodnota	Možné přestavení
---	-------------	-----------------------------------	------------------

Kotel (pokračování)

0C5:000	Signál externí požadavek způsobí: viz níže uvedenou tabulku	0C5:001 až 0C5:011	Signál externí požadavek způsobí: viz níže uvedenou tabulku
---------	---	--------------------------	---

Možnosti změn kódovací adresy 0C5 „externí požadavek“

Kódování	Čerpadlo v topném okruhu	Topný okruh se směšovačem (rozšiřovací sada)		Oběhové čerpadlo na ohřev zásobníku	Teplota kotlové vody
		Čerpadlo v topném okruhu	Směšovač		
0C5:000	zap.	vyp.	zav.	vyp.	Udržována na požadované hodnotě podle kódovací adresy „0A2“
0C5:001	vyp.	vyp.	zav.	vyp.	
0C5:002	x	vyp.	zav.	vyp.	
0C5:003	vyp.	x	x	vyp.	
0C5:004	zap.	x	x	vyp.	
0C5:005	x	x	x	vyp.	
0C5:006	vyp.	vyp.	zav.	x	
0C5:007	zap.	vyp.	zav.	x	
0C5:008	x	vyp.	zav.	x	
0C5:009	vyp.	x	x	x	
0C5:010	zap.	x	x	x	
0C5:011	x	x	x	x	

x = v normální regulační funkci

Celkový přehled kódovacích adres (pokračování)

Kódování ve stavu zařízení při dodávce Adresa:hodnota	Druh funkce	Změna kódování Adresa:hodnota	Možné přestavení
Kotel (pokračování)			
0C8:001	Externí přepnutí provozního programu Rozpojený kontakt: vytápění zap./ohřev pitné vody zap. (podle časového programu). Sepnutý kontakt: vytápění vyp./ohřev pitné vody vyp.	0C8:000	Externí přepnutí provozního programu Rozpojený kontakt: vytápění zap./ohřev pitné vody zap. (podle časového progr.). Sepnutý kontakt: trvalé vytápění místnosti/ohřev pitné vody zap. (nezávisl. nastav. časový program).
Topné okruhy			
000:000	Jeden topný okruh bez směšovače nebo Schémata topných zařízení s hydraulickou výhybkou, bez ohřevu pitné vody	000:001 ^{*1} 000:002 ^{*2} 000:003 ^{*1, 2}	Jeden topný okruh bez směšovače nebo Schémata topných zařízení s hydraulickou výhybkou, s ohřevem pitné vody Jeden topný okruh bez směšovače, topný okruh se směšovačem, bez ohřevu pitné vody Jeden topný okruh bez směšovače, topný okruh se směšovačem, s ohřevem pitné vody
014:000 ^{*3}	Tlačítko party „ II “ působí na topný okruh B	014:001 ^{*3}	Tlačítko party „ II “ působí na topný okruh A a B
Zásobník			
003:001	S přednostním zapínáním na čerpadlo(a) v topném okruhu	003:000	Bez přednostního zapínání na čerpadlo(a) v topném okruhu

^{*1}Kódování pro zařízení s ohřevem pitné vody je automaticky identifikováno.

^{*2}U zařízení s jedním topným okruhem bez směšovače a jedním topným okruhem se směšovačem platí také tato kódování.

^{*3}Jen u schémat topných zařízení „000:002“ a „000:003“ (topná zařízení s jedním topným okruhem se směšovačem).

Celkový přehled kódovacích adres (pokračování)

Kódování ve stavu zařízení při dodávce Adresa: hodnota	Druh funkce	Změna kódování Adresa: hodnota	Možné přestavení
Zásobník (pokračování)			
007:000	Rozsah nastavení teploty pitné vody 10 až 60 °C	007:001	Rozsah nastavení teploty pitné vody 10 až 70 °C Pozor! Respektovat max. přípust. teplota vody v zásobníku
017:001	Oběhové čerpadlo se ihned zapíná	017:000	Oběhové čerpadlo se spustí v závislosti na teplotě kotle
018:000	Oběhové čerpadlo s doběhem	018:001	Oběhové čerpadlo bez doběhu
028:000	Během ohřevu pitné vody je teplota kotlové vody max. o 20K vyšší než požadovaná teplota vody v zásobníku	028:001	Během ohřevu pitné vody je teplota kotlové vody omezena termostatem na 78 °C
047:___	Skutečná teplota u čidla teploty zásobníku [4] ve °C (není možné žádné nastavení)		
0A0:020* ¹	Diferenční teplota mezi požadovanou teplotou kotlové vody a požadovanou teplotou zásobníku při ohřevu pitné vody	0A0:010 až 0A0:050	Rozsah nastavení diferenční teploty 10 až 50 °C
0A7:060	Požadovaná hodnota „Přídavná funkce pro ohřev pitné vody“ (pitná voda krátkodobě na 60 °C)	0A7:061 až 0A7:070	Rozsah nastavení mezi 61 a 70 °C

*¹Účinné pouze u kódování 028:000

Celkový přehled kódovacích adres (pokračování)

Kódování ve stavu zařízení při dodávce Adresa: hodnota	Druh funkce	Změna kódování Adresa: hodnota	Možné přestavení
Čerpadlo v topném okruhu			
005:001	S funkcí logiky čerpadla topného okruhu	005:000	Bez logiky čerpadel v topném okruhu
006:001	Počet otáček čerpadel topného provozu v redukováném provozu podle kódovací adresy „044:___“	006:000	Počet otáček čerpadel topného provozu v redukováném provozu podle kódovací adresy „046:___“
008:000	Čerpadlo v topném okruhu „ZAP.“ u čerpadla v topném okruhu „000:002“ a „000:003“ (přípojka na konektor „20 A“)	008:001	Čerpadlo v topném okruhu „VYP.“ u čerpadla v topném okruhu „000:002“ a „000:003“
013:001	S čerpadlem v topném okruhu s regulovatelnými otáčkami (automatická identifikace)	013:000	Stupňové čerpadlo v topném okruhu (např. přechodně v servisním případě)
044:020	Minimální počet otáček čerpadla v topném okruhu	044:001 až 044:100* ¹	Nejmenší hodnota pro spodní počet otáček (nenastavovat pod „020“) Největší hodnota pro spodní počet otáček čerpadla v topném okruhu
045:065	Maximální počet otáček čerpadla v topném okruhu	045:001 až 045:100* ¹	Nejnižší hodnota pro horní počet otáček čerpadla v topném okruhu Nejvyšší hodnota pro horní počet otáček čerpadla v topném okruhu

*¹Jeden krok odpovídá cca. 20 ot./min.

Celkový přehled kódovacích adres (pokračování)

Kódování ve stavu zařízení při dodávce Adresa: hodnota	Druh funkce	Změna kódování Adresa: hodnota	Možné přestavení
Čerpadlo v topném okruhu (pokračování)			
046:045	Počet otáček čerpadla v topném okruhu v redukováném provozu	046:001 až 046:100* ¹	Nejnižší hodnota pro počet otáček čerpadla v topném okruhu v redukováném provozu Nejvyšší hodnota pro počet otáček čerpadla v topném okruhu v redukováném provozu
Obslužná jednotka resp. dálkové ovládání			
009:000	Indikace teploty kotlové vody	009:001	Indikace venkovní teploty
019:000	Ekvitermně řízený provoz (funkce WS) pro všechny připojené topné okruhy	019:001* ²	<ul style="list-style-type: none"> ■ U zařízení s jedním topným okruhem bez směšovače nebo s jedním topným okruhem se směšovačem: Provoz s řízením teplotou místnosti (funkce RS) ■ U zařízení s jedním topným okruhem bez směšovače a s jedním topným okruhem se směšovačem: Ekvitermně řízený provoz (funkce WS) pro topný okruh bez směšovače a provoz s řízením teplotou místnosti (funkce RS) pro topný okruh se směšovačem

*¹Jeden krok odpovídá cca. 20 ot./min.*²Přestavba má smysl jen tehdy, je-li obslužná jednotka vložena do nástěnného montážního podstavce.

Celkový přehled kódovacích adres (pokračování)

Kódování ve stavu zařízení při dodávce Adresa: hodnota	Druh funkce	Změna kódování Adresa: hodnota	Možné přestavení
Obslužná jednotka resp. dálkové ovládání (pokračování)			
019:000 (pokračování)	Ekvitermně řízený provoz (funkce WS) pro všechny připojené topné okruhy	019:002* ¹	<ul style="list-style-type: none"> ■ U zařízení s jedním topným okruhem bez směšovače nebo s jedním topným okruhem se směšovačem: Ekvitermně řízený provoz (funkce WS) v topném provozu a provoz s řízením teplotou místnosti (funkce RS) v provozu se sníženou teplotou ■ U zařízení s jedním topným okruhem bez směšovače a s jedním topným okruhem se směšovačem: Ekvitermně řízený provoz (funkce WS) pro topný okruh bez směšovače a ekvitermní provoz v topném provozu a provoz s řízením teplotou místnosti v provozu se sníženou teplotou (funkce WS/RS) pro topný okruh se směšovačem
020:000	Bez přístroje dálkového ovládání WS nebo RS	020:001	S přístrojem dálkového ovládání WS nebo RS* ²
049:___	Provozní hodiny „stovky“ na 3. místě zleva	049:000	Zpětné nastavení provozních hodin
050:___	Provozní hodiny „jednotky“ na 3. místě a desítky“ na 2. místě zleva	050:000	Zpětné nastavení provozních hodin

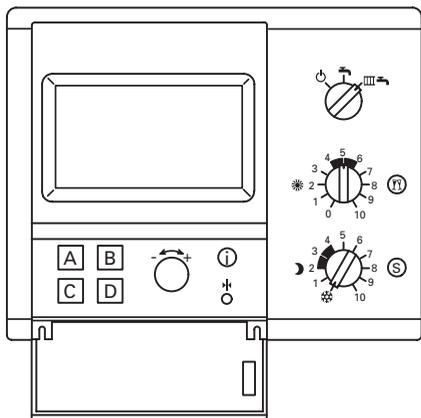
*¹Adresa se nastavuje automaticky, do původní polohy se ale musí vracet ručně.

*²Přestavba má smysl jen tehdy, je-li obslužná jednotka vložena do nástěnného montážního podstavce.

Celkový přehled kódovacích adres (pokračování)

Kódování ve stavu zařízení při dodávce Adresa: hodnota	Druh funkce	Změna kódování Adresa: hodnota	Možné přestavení
Obslužná jednotka resp. dálkové ovládání (pokračování)			
0D5:000	Normální zobrazení indikace při uzavř. klapce	0D5:001	Zvětšené zobrazení hod. času a venkovní teploty při uzavřené klapce
0D6:000	Indikace teplot v „°C“ (° Celsia)	0D6:001	Indikace teplotních hodnot v „°F“ (° Fahrenheita)
Automatické přepínání na letní/zimní čas			
0C7:003	Automaticky (použití modulu rádiových hodin se pozná automaticky)	0C7:000 0C7:001 0C7:002	Přestavení let./zim. času manuálně/změna data zablokována přestav. let./zim. času automaticky přestav. let./zim. času manuálně/změna data uvolněna
0C9:003	Začátek letního času: březen	0C9:001 až 0C9:012	leden až prosinec
0D0:005	Začátek letního času: poslední týden měsíce	0D0:001 až 0D0:005	1. týden až 5. týden zvoleného měsíce
0D1:007	Začátek letního času: poslední den v týdnu (neděle)	0D1:001 až 0D1:007	pondělí až neděle
0D2:010	Začátek zimního času: říjen	0D2:001 až 0D2:012	leden až prosinec
0D3:005	Začátek zimního času: poslední týden měsíce	0D3:001 až 0D3:005	1. týden až 5. týden zvoleného měsíce
0D4:007	Začátek zimního času: poslední den v týdnu (neděle)	0D4:001 až 0D4:007	pondělí až neděle

Krátký dotaz



Vyvolání krátkého dotazu 1

Otevřít klapku:

Bod menu

→ ZAŘÍZENÍ

→ PROVOZNÍ STAV

→ DÁLE

Tlačítko

„D“

„B“

„A“

až se objeví

„krátký

dotaz 1“

Čísla na 3. a 4. místě zleva (např. __02__) mají následující význam:

02 s automatikou hořáku
(12) dodatečně s Vitocomem 100

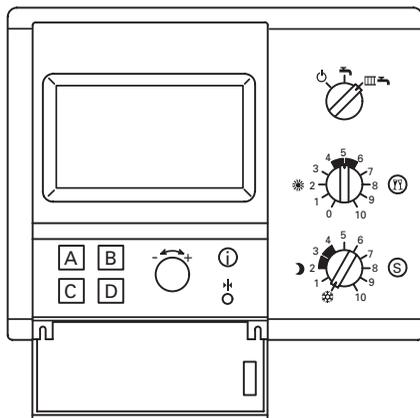
03 s automatikou hořáku a čerpadlem v topném okruhu s regulovatelnými otáčkami
(13) dodatečně s Vitocomem 100

06 s automatikou hořáku a doplňkovou sadou pro jeden topný okruh se směšovačem*¹
(16) dodatečně s Vitocomem 100

07 s automatikou hořáku, doplňkovou sadou pro jeden topný okruh se směšovačem*¹ a čerpadlem v topném okruhu s regulovatelnými otáčkami
(17) dodatečně s Vitocomem 100

**¹K identifikaci dojde jen při zapojení rozšiřovací sady přes sběrnici KM-BUS. Ne při připojce přes 2-drátovou sběrnici Viessmann.*

Dotaz na teploty



Na displeji obslužné jednotky Comfortrol lze zjistit následující požadované a skutečné hodnoty:

- Venkovní teplota
- Teplota kotlové vody
- Výstupní teplota doplňkové sady pro topný okruh se směšovačem
- Prostorová teplota (pokud je obslužná jednotka Comfortrol s nástěnným montážním podstavcem použita jako dálkové ovládání).

Otevřít klapku:

Bod menu	Tlačítko
→ TOPNÝ OKRUH A	„A“
nebo	
TOPNÝ OKRUH B	„B“
nebo	
ZAŘÍZENÍ	„D“
→ PROVOZNÍ STAV	„C“ nebo „B“
→ DÁLE	„A“

- Teplota pitné vody

Otevřít klapku:

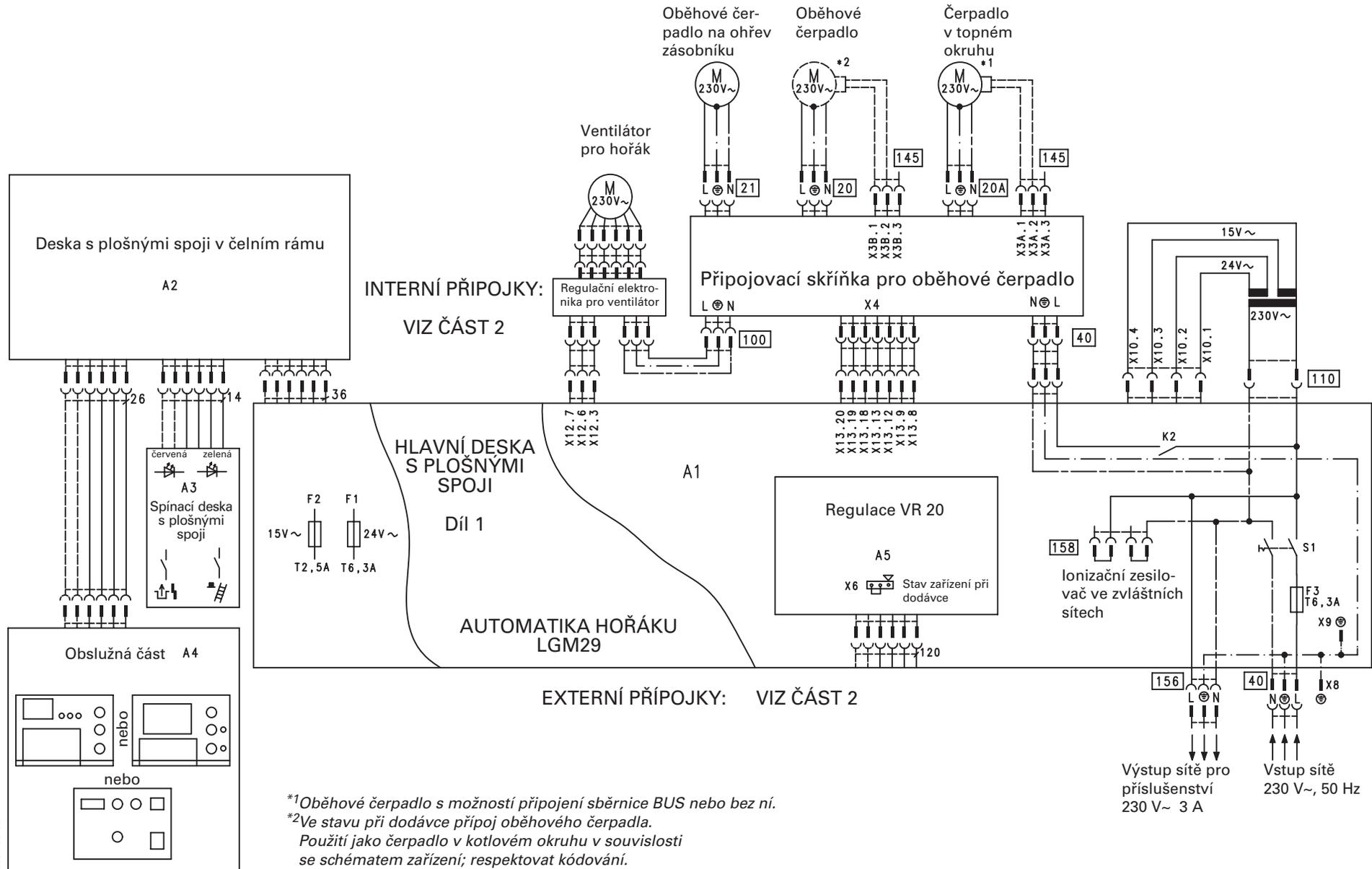
Bod menu	Tlačítko
→ TEPLÁ VODA	„C“
→ ZÁSOBNÍK	„A“
→ PROVOZNÍ STAV	„C“

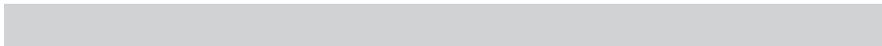
Schéma zapojení a propojení – Sít'ové napětí a přípoje čerpadel

INTERNÍ KONSTRUKČNÍ CELKY

EXTERNÍ PŘÍPOJKY ČERPADEL

INTERNÍ SÍŤOVÉ NAPĚTÍ





Seznam součástí

Upozornění pro objednávku náhradních dílů!

Uvádět obj. čís. a výrobní čís. přístroje (viz typový štítek), jakož i čísla položek jednotlivých dílů (z tohoto seznamu součástí).

Běžné součástky lze zakoupit v místních odborných prodejnách.

Součásti podléhající rychlému opotřebení

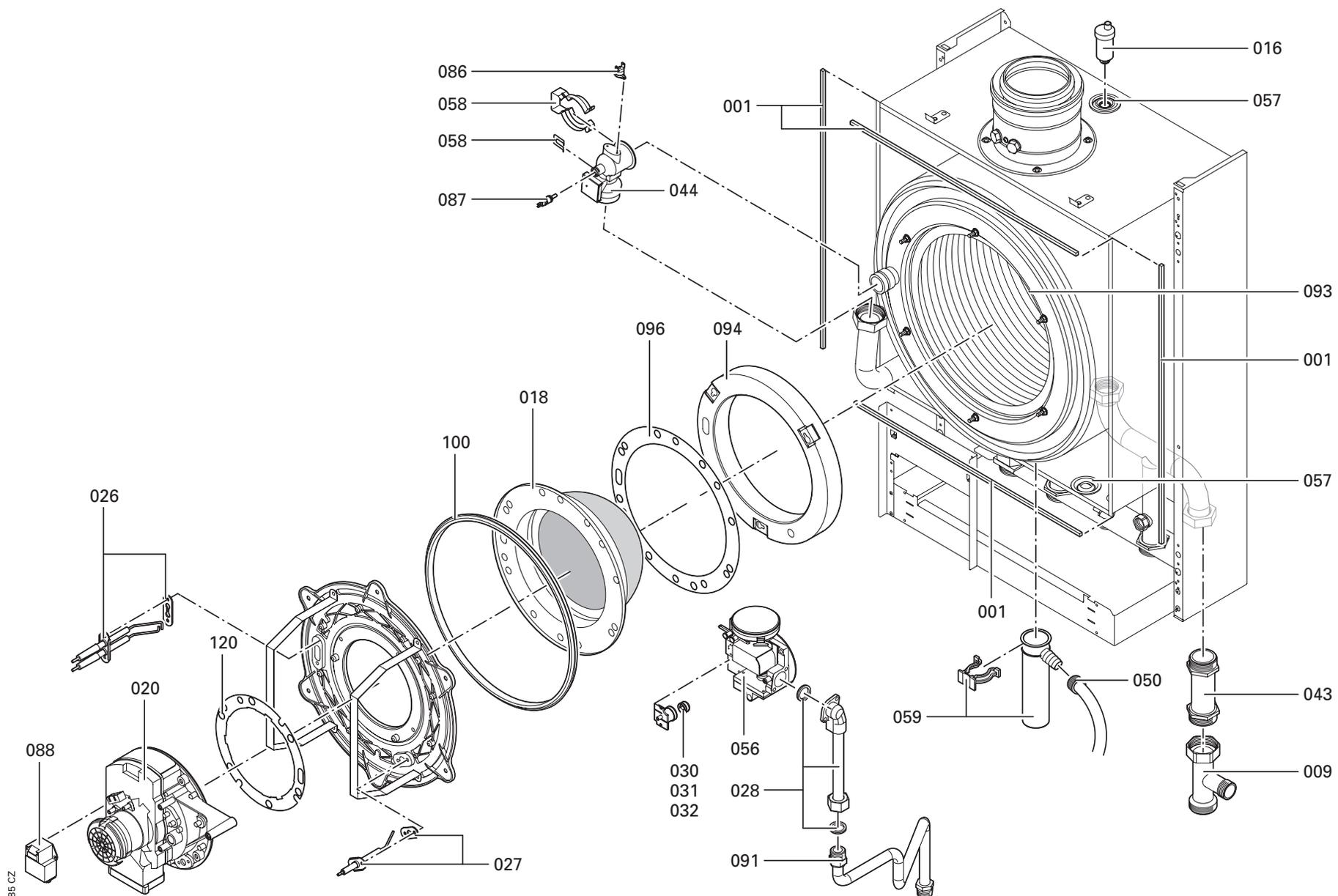
026 Zapalovací elektrody s těsněním

027 Ionizační elektroda s těsněním

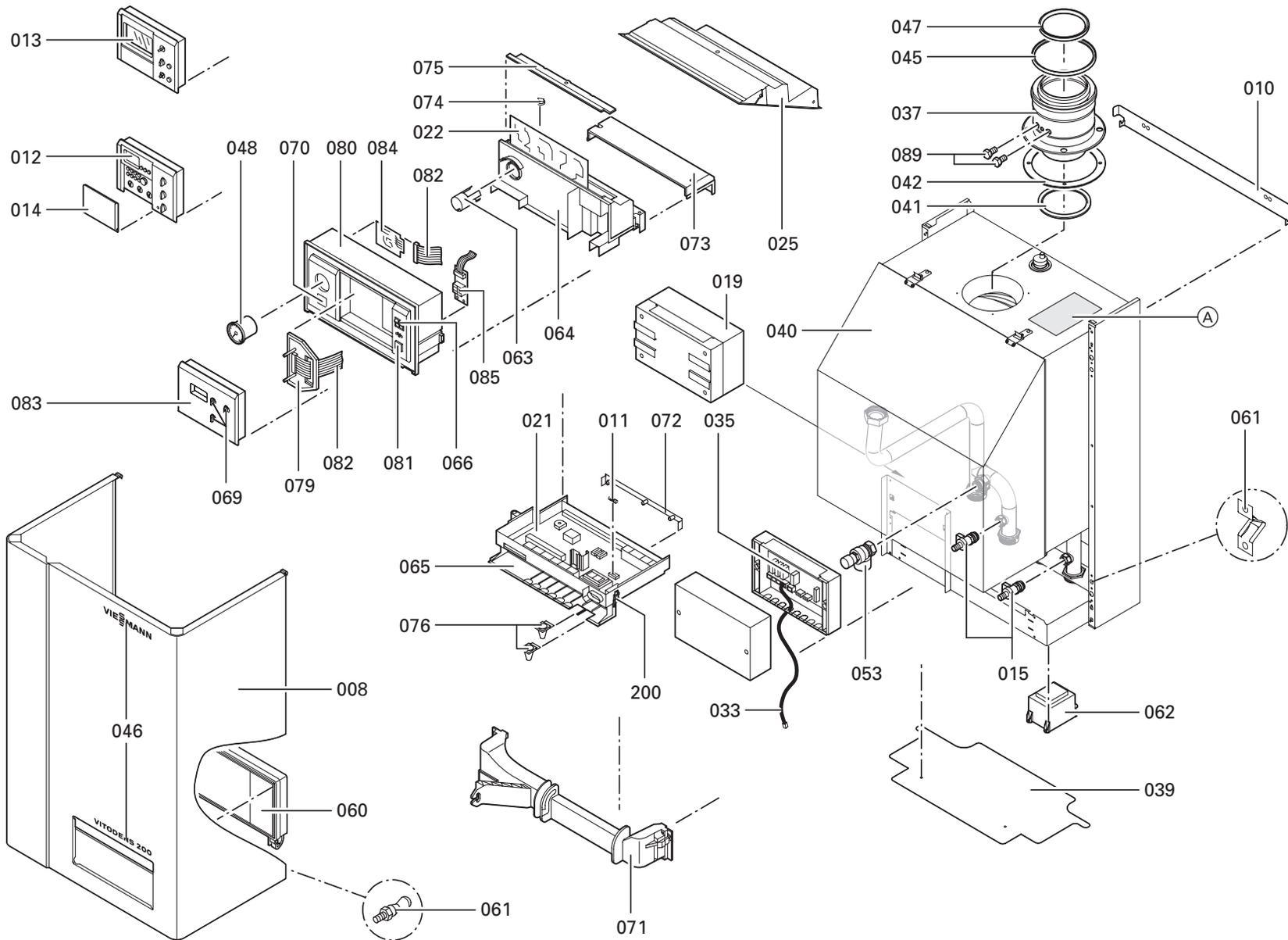
Součástky

- 001 Ochrana hran
- 009 Příloha MAG-přípoj
- 016 Rychlý odvzdušňovač
- 017 Hořák (s pol. 018, 020, 026, 027, 056, 088, 094, 096, 100 a 120)
- 018 Těleso hořáku
- 020 Radiální ventilátor
- 028 Připojovací hadice plynu (s těsněními)
- 030 Přestavovací sada pro zemní plyn H
- 031 Přestavovací sada pro zemní plyn LL
- 032 Přestavovací sada pro zkapalněný plyn
- 043 Prodloužení pro vstupní potrubí
- 044 Hlídač průtoku
- 050 Hadice kondenzátu
- 055 Čidlo diferenčního tlaku
- 056 Plynová armatura
- 057 Průchodkové objímky
- 058 Příloha zajišťovací pružiny
- 059 Sifón
- 086 Tepelný spínač (100 °C)
- 087 Teplotní čidlo (s pol. 049)
- 088 Zapalovací jednotka
- 091 Skleněná trubka
- 093 Výměník tepla
- 094 Tepelně izolační kroužek pro hořák
- 096 Těsnění tělesa hořáku, velké
- 100 Profilové těsnění hořáku
- 120 Těsnění tělesa hořáku

Seznam součástek (pokračování)



Seznam součástek (pokračování)



Seznam součástí (pokračování)**Součástky**

- 008 Čelní plech přední plech
(s pol. 046, 060 a 061)
- 010 Nástěnný držák
- 011 Pojistka T 6,3 A
- 012 Standardní obslužná jednotka
- 013 Obslužná jednotka Comfortrol
- 014 Krycí klapka standardní obslužné jednotky
- 015 Kulový kohout
- 019 Elektronický modul radiálního ventilátoru
- 021 Automatika hořáku LGM29
- 022 Deska s plošnými spoji VR20
- 025 Ochranný kryt regulace
- 033 Připojovací kabel pro připojovací box
- 035 Deska s plošnými spoji pro připojovací box
- 037 Připojovací nástavec kotle
- 039 Ochranný plech
- 040 Kryt
- 041 Průchodková objímka
- 042 Ploché těsnění připojovacího nástavce kotle
- 045 Chlopňové těsnění přívodu vzduchu
- 046 Příloha nápisy
- 047 Chlopňové těsnění spalín
- 048 Manometr
- 053 Pojistný přetlakový ventil
- 060 Uzavírací klapka
- 061 Příloha upevňovací prvky
- 062 Transformátor
- 063 Upnutí manometru
- 064 Kryt připojovacího modulu
- 065 Připojovací modul
- 066 Kolébkový spínač/tlačítko
- 069 Otočné knoflíky pro obslužnou jednotku (3 kusy)
- 070 Zaslepovací kryt
- 071 Upevňovací třmen
- 072 Lišta pro vstup kabelů
- 073 Kryt vstupu kabelů
- 074 Kryt potenciometru
- 075 Kryt desky s plošnými spoji VR20
- 076 Uzávěr vstup kabelů
- 079 Upínací deska
- 080 Modul obsluhy
- 081 Tlačítko pro síťový vypínač
- 082 Plochý kabel, 26-pólový
- 083 Obslužná jednotka
- 084 Deska s plošnými spoji adaptéru
- 085 Deska s plošnými spoji Optolink
- 089 Závěrný šroub
- 200 Závěrný třmen
- Součástky bez vyobrazení
- 002 Návod k obsluze pro provoz s konstantní teplotou
- 003 Návod k montáži pro ekvitermně řízený provoz se standardní obslužnou jednotkou
- 004 Návod k obsluze pro ekvitermně řízený provoz s obslužnou jednotkou Comfortrol
- 005 Návod k servisu
- 007 Návod k montáži
- 023 Svazek kabelů „X14“
- 024 Svazek kabelů „X11“
- 034 Svazek kabelů „X13“
- 049 Tepelně vodivá pasta
- 051 Laková tužka, čistě bílá
- 052 Sprejový lak, čistě bílý
- 054 Speciální mazivo
- 067 Svazek kabelů ionizace
- 068 Propojovací konektor ionizace
- 077 Kontrakonektor regulace
- 078 Příloha regulací
- 090 Sada těsnění
- 092 Svazek kabelů „X12“
- 097 Push-uzávěr
- 167 Kabel ION/PE
- Ⓐ Typový štítek

Protokol

Nastavené a naměřené hodnoty dne kým	Požadovaná hodnota	První uvedení do provozu
Statický tlak <i>mbar</i>	max. 57,5 mbar	
Připojovací (dynamický) tlak		
<input type="checkbox"/> u zemního plynu H <i>mbar</i>	17,4 - 25 mbar	
<input type="checkbox"/> u zemního plynu LL <i>mbar</i>	17,4 - 25 mbar	
<input type="checkbox"/> u zkapalněného plynu <i>mbar</i>	42,5 - 57,7 mbar	
<i>Druh plynu označit křížkem</i>		
Obsah oxidu uhličitého CO₂		
■ při spodním jmenovitém tepelném výkonu <i>obj.-%</i>		
■ při horním jmenovitém tepelném výkonu <i>obj.-%</i>		
Obsah kyslíku O₂		
■ při spodním jmenovitém tepelném výkonu <i>obj.-%</i>		
■ při horním jmenovitém tepelném výkonu <i>obj.-%</i>		
Obsah oxidu uhelnatého CO		
■ při spodním jmenovitém tepelném výkonu <i>ppm</i>		
■ při horním jmenovitém tepelném výkonu <i>ppm</i>		
Ionizační proud <i>μA</i>	min. 3 μA	

Údržba/servis

Údržba/servis

Údržba/servis

Údržba/servis

--	--	--	--

--	--	--	--

Protokol (pokračování)

Nastavené a naměřené hodnoty		Požadovaná hodnota	Údržba/servis
	dne		
	kým		
Statický tlak	<i>mbar</i>	max. 57,5 mbar	
Přípojovací (dynamický) tlak			
<input type="checkbox"/> u zemního plynu H	<i>mbar</i>	17,4 - 25 mbar	
<input type="checkbox"/> u zemního plynu LL	<i>mbar</i>	17,4 - 25 mbar	
<input type="checkbox"/> u zkapalněného plynu	<i>mbar</i>	42,5 - 57,7 mbar	
<i>Druh plynu označit křížkem</i>			
Obsah oxidu uhličitého CO₂			
■ při spodním jmenovitém tepelném výkonu	<i>obj.-%</i>		
■ při horním jmenovitém tepelném výkonu	<i>obj.-%</i>		
Obsah kyslíku O₂			
■ při spodním jmenovitém tepelném výkonu	<i>obj.-%</i>		
■ při horním jmenovitém tepelném výkonu	<i>obj.-%</i>		
Obsah oxidu uhelnatého CO			
■ při spodním jmenovitém tepelném výkonu	<i>ppm</i>		
■ při horním jmenovitém tepelném výkonu	<i>ppm</i>		
Ionizační proud	<i>μA</i>	min. 3 μA	

Údržba/servis

Údržba/servis

Údržba/servis

Údržba/servis

--	--	--	--

--	--	--	--

Protokol (pokračování)

Nastavené a naměřené hodnoty	Požadovaná hodnota	Údržba/servis
dne		
kým		
Statický tlak	<i>mbar</i>	max. 57,5 mbar
Připojovací (dynamický) tlak		
<input type="checkbox"/> u zemního plynu H	<i>mbar</i>	17,4 - 25 mbar
<input type="checkbox"/> u zemního plynu LL	<i>mbar</i>	17,4 - 25 mbar
<input type="checkbox"/> u zkapalněného plynu	<i>mbar</i>	42,5 - 57,7 mbar
<i>Druh plynu označit křížkem</i>		
Obsah oxidu uhličitého CO₂		
■ při spodním jmenovitém tepelném výkonu	<i>obj.-%</i>	
■ při horním jmenovitém tepelném výkonu	<i>obj.-%</i>	
Obsah kyslíku O₂		
■ při spodním jmenovitém tepelném výkonu	<i>obj.-%</i>	
■ při horním jmenovitém tepelném výkonu	<i>obj.-%</i>	
Obsah oxidu uhelnatého CO		
■ při spodním jmenovitém tepelném výkonu	<i>ppm</i>	
■ při horním jmenovitém tepelném výkonu	<i>ppm</i>	
Ionizační proud	<i>μA</i>	min. 3 μA

Údržba/servis

Údržba/servis

Údržba/servis

Údržba/servis

--	--	--	--

--	--	--	--

Technické údaje

Jmenovité napětí:	230 V~	Nastavení	
Jmenovitý kmitočet:	50 Hz	elektronických	
Jmenovitý proud:	2,5 A~	termostatů	82 °C
Třída ochrany:	I	Nastavení kotlového	
Druh krytí:	IP X 4 D	termostatu:	100 °C
	podle	(pevný)	
	EN 60529,	Předběžné zajištění	
	zajistit	(sít'):	max. 16 A
	montáží/ vestavbou	Příkon	
Přípustná teplota okolí		■ Hořák:	max. 105 W
■ za provozu:	0 až +40 °C	■ Regulace:	max. 10 VA
■ při skladování a přepravě:	-20 až +65 °C		

Technické údaje (pokračování)**Plynový kotel, kategorie I₂ELL (provedení na zemní plyn)
kategorie II₂ELL3 P (provedení na zkapalněný plyn)**

Rozsah jmenovitého tepelného výkonu				
– $T_V/T_R = 50/30$ °C	kW	12,2 až 48,6	16,6 až 66,3	
– $T_V/T_R = 80/60$ °C	kW	11 až 44	15 až 60	
Rozsah jmenovitého tepelného zatížení		kW	11,6 až 46,3	15,8 až 63,2
Přípojovací hodnoty^{*1} vztahené na max. zatížení				
plynem	$s_{H_{UB}}$			
zemní plyn H	9,45 kWh/m ³ 34,01 MJ/m ³	m ³ /h	4,90	6,69
zemní plyn LL	8,13 kWh/m ³ 29,25 MJ/m ³	m ³ /h	5,69	7,77
zkapalněný plyn	12,79 kWh/kg 46,04 MJ/kg	kg/h	3,62	4,94
Parametry produktu (podle EnEV)				
účinnost η při				
– 100 % jmen. tepelného výkonu	%	97,2	97,3	
– 30 % jmen. tepelného výkonu	%	107,1	107,3	
Pohotovostní ztráta $q_{B,70}$	%	0,5	0,4	
Elektr. příkon^{*2} při				
– 100 % jmen. tepelného výkonu	W	277	321	
– 30 % jmen. tepelného výkonu	W	92	107	

^{*1}Přípojovací hodnoty slouží pouze dokumentaci (např. v žádosti o plyn) nebo přibližně, volumetrické doplňkové kontrole nastavení.

Kvůli nastavení ze závodu se nesmí měnit tlaky plynu odlišně od těchto údajů.

Vztaženo k: 15 °C, 1013 mbar

^{*2}Normované param.

Plynové clony

Kotel pro	Rozmezí jmenovitého tepelného výkonu (kW) ($T_V/T_R = 80/60$ °C)		11 až 44	15 až 60
Zemní plyn H	plynová clona	označení s	E 44	E 60
Zemní plyn LL	plynová clona	označení s	LL 44	LL 60
Zkapalněný plyn P	plynová clona	označení s	P 44	P 60

Prohlášení o shodě pro Vitodens 200

My, firma Viessmann Werke GmbH & Co, D-35107 Allendorf, odpovědně prohlašujeme, že výrobek

Vitodens 200

odpovídá následujícím normám:

DIN 4702-6
EN 297
EN 483
EN 625
EN 677
EN 50 165
EN 55 014
EN 60 335
EN 61 000-3-2
EN 61 000-3-3

Podle ustanovení směrnice

73/ 23/EHS
89/336/EHS
90/396/EHS
92/ 42/EHS

je tento výrobek označen takto:

CE-0085

Tento výrobek splňuje požadavky směrnice pro účinnost (92/42/EHS) pro: **kondenzační kotle**

Při energetickém zhodnocení topných a vzduchových zařízení v místnosti požadovaném normou EnEV a prováděném podle normy DIN V 4701-10 lze při určení hodnot zařízení pro produkt **Vitodens 200 použít charakteristiky výrobku zajištěné při zkoušce EG-konstrukčního vzoru** (viz tabulka Technická data).

Osvědčení výrobce podle 1. spolkového nařízení na ochranu před imisemi (BlmSchV)

My, firma Viessmann GmbH & Co, D-35107 Allendorf, potvrzujeme, že následující výrobek dodržuje podle 1. spolkového zákona na ochranu před imisemi (BlmSchV) § 7 (2) požadované mezní hodnoty NO_x.

Vitodens 200

Allendorf, 1. říjen 2002

Viessmann Werke GmbH&Co



ppa. Manfred Sommer

Seznam hesel

B

Bezpečnostní pokyny, 2
Bezpečnostní řetěz, 43
Blok elektrod, 18

C

Celkový přehled kódovacích adres
(s obslužnou jednotkou
Comfortrol), 84
Celkový přehled úroveň kódování 1
(se standardní obslužnou jednot-
kou), 67
Celkový přehled úroveň kódování 2
(se standardní obslužnou jednot-
kou), 73

Č

Čidlo diferenčního tlaku, 40
Čidlo teploty kotle, 39
Čidlo teploty zásobníku, 39
Čidlo venkovní teploty, 38
Čištění spalovací komory, 19
Čištění výhřevných ploch, 19
Čisticí prostředky, 19

D

Demontáž hořáku, 17
Deska s plošnými spoji VR 20, 49, 50
Diagnóza k regulacím, 26
Doplňková sada pro jeden topný
okruh se směšovačem, 45
Dotaz na požadované teploty a jejich
změna (regulace pro provoz s kon-
stantní teplotou), 59
Dotaz na skutečnou teplotu (regulace
pro provoz s konstantní teplotou), 59
Dotaz na teplotu kotlové vody, 77, 95
Dotaz na teplotu vody v zásob-
níku, 77, 95
Dotaz na teploty
■ s obslužnou jednotkou
Comfortrol, 95
■ se standardní obslužnou jednot-
kou, 77
Druh plynu, 7

E

Elektrická síťová přípojka, 97/98
Externí blokování hořáku, 50
Externí požadavek, 49
Externí přepínání provozního
programu, 51

H

Hlášení poruchy, 26

I

Ionizační proud, 21

K

Kombinovaný regulátor plynu, 8
Kontrola regulace topného okruhu
■ s obslužnou jednotkou
Comfortrol, 47
■ se standardní obslužnou jednot-
kou, 46
Kódovací adresy pro topné zařízení, 23
Krátký dotaz, 76, 94

M

Montáž hořáku, 19

N

Nastavení CO₂, 12
Náběh podlahového vytápění, 67, 86
Nástrčný můstek „X6“, 49, 50
Neutralizační zařízení, 20

O

Odtok kondenzátu, 20
Osvědčení výrobce, 117

Seznam hesel (pokračování)

P

Platnost návodu, 2
 Plynové clony, 116
 Pojistky, 44
 Prohlášení o shodě, 117
 Protokol, 108
 Průběh funkce, 10
 První uvedení do provozu, 4
 Přestavení jazyka, 7
 Připojení na síť, 97/98
 Připojovací tlak, 8
 Připojovací tlak plynu, 9

R

Reléový test, 41, 42
 Rozšiřovací modul Viessmann
 2-drátová sběrnice (BUS), 46

- s obslužnou jednotkou Comfortrol, 47
- se standardní obslužnou jednotkou, 46

S

Schéma zapojení, 97
 Schéma zařízení, 23
 Schémata topných zařízení, 23
 Schémata zapojení a propojení

- Provozní komponenty, 99/100
- Síť'ové napětí, 97/98

 Servisní polohy, 54
 Seznam součástí, 102
 Statický tlak, 8

T

Technické údaje, 114
 Testovací polohy, 54
 Těleso plamene hořáku, 18
 Topná charakteristika

- s obslužnou jednotkou Comfortrol, 82
- se standardní obslužnou jednotkou, 63

Ú

Údržba, 4

V

Vitotronic 050 zkontrolovat, 46

- s obslužnou jednotkou Comfortrol, 47
- se standardní obslužnou jednotkou, 46

 Výrobní čís., 2
 Vyvolání kódovací úrovně 1 (se standardní obslužnou jednotkou), 62
 Vyvolání kódovací úrovně 2 (se standardní obslužnou jednotkou), 72
 Vyvolání kódovacích adres (s obslužnou jednotkou Comfortrol), 81
 Vyvolání venkovní teploty, 77, 95

Z

Zapalování, 18

Viessmann spol.s.r.o.
Chrášťany 189
25219 Rudná u Prahy
Telefon: (02) 57 09 09 00
Telefax: (02) 57 95 03 06
www.viessmann.cz

5695 485 CZ Technické změny vyhrazeny!

 Vytištěno na ekologickém
papíru běleném bez chloru